

※ご使用前にこの説明書を良くお読みになり十分に理解してください。

Before beginning assembly, please read these instructions thoroughly.

Bitte lesen Sie die Anweisungen vor Gebrauch genau durch!

Veillez attentivement lire les instructions avant l'emploi!

Lea cuidadosamente este manual de instrucciones antes de comenzar el montaje

**GP
Version**

TWIN STORM 800



メンテナンス説明書

MAINTENANCE MANUAL

1 : 16 Scale Radio Controlled .15 Engine Powered Racing Boat

GP TWINSTORM 800 readysset

GP ツインストーム 800

レディセット

●本紙は組立て順に説明してあります。メンテナンスやパーツの交換の際に参考にしてください。メンテナンスや組立ての不慣れな方は、お買い求めの販売店もしくは当社ユーザー相談室までお問い合わせください。

●This instruction manual follows the model's order of assembly. Please keep and refer to this manual for maintenance or when replacing parts. Users unfamiliar with maintaining and assembling this model should contact their Kyosho distributor or hobby shop.

●Diese Bauanleitung beschreibt die Montage des Modells. Bewahren Sie diese Dokumentation unbedingt fuer Ersatzteilbestellungen oder Reparaturen am Modell auf. Falls Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhaendler oder direkt an KYOSHO Deutschland.

●Cette notice décrit les différentes phases de montage et de maintenance du modèle. Pour les utilisateurs peu familier avec le modélisme, en cas de doute ou de problème, contacter votre revendeur afin d'obtenir les conseils d'un spécialiste.

●Este manual de instrucciones explica los pasos de montaje del modelo. Por favor conserve este manual siempre a mano para realizar un correcto mantenimiento y consultar la lista de piezas a la hora de cambiar algún repuesto.

●メンテナンスやパーツ交換する際は、ビスや部品を無くさないように気を付けてください。

●Take care not to lose parts or screws etc. when performing maintenance or replacing parts.

●Achten Sie darauf, dass Sie keine Teile oder Schrauben waehrend der Montage am Modell verlieren.

●Faire attention de ne pas perdre de vis ou autres petites pièces du châssis ... En cas de perte, les remplacer immédiatement.

●Tenga precaución de no perder ninguna pieza a la hora de realizar el mantenimiento o de cambiar algún repuesto.

KYOSHO®
THE FINEST RADIO CONTROL MODELS

他にそろえる物 / REQUIRED FOR OPERATION
 DAS NOTWENDIGE ZUBEHÖR / MATÉRIEL NÉCESSAIRE / PARA SU FUNCIONAMIENTO

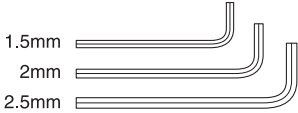
組立てに必要な工具
 Tools required
 Die notwendigen Werkzeuge
 Les outils utilisés
 Herramientas necesarias



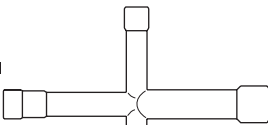
使用する工具の取扱いには、十分注意してください。
CAUTION: Handle tools carefully!
WICHTIG: Gehen Sie vorsichtig mit Werkzeugen um!
IMPORTANT: Maniez les outils avec prudence!
AVISO: Maneje las herramientas cuidadosamente!

キットに入っている工具
 TOOLS INCLUDED
 GELIEFERTE WERKZEUGE
 OUTILS FOURNIS
 HERRAMIENTAS INCLUIDAS

■六角レンチ (1.5mm, 2mm, 2.5mm)
 Hex Wrench (1.5mm, 2mm, 2.5mm)
 Sechskantschlüssel (1.5mm, 2mm, 2.5mm)
 Clé allen (1.5mm, 2mm, 2.5mm)
 Llaves Allen (1.5mm, 2mm, 2.5mm)

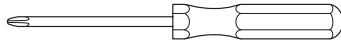


■十字レンチ
 Cross Wrench
 Kreuzschlüssel
 Clé en croix
 Llave de cruz

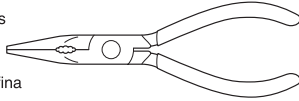


●プラグレンチとして使用できます。
 Can be Used as plug wrench.
 Kreuzschlüssel
 Peut-être utilisé comme clé à bougie.
 Puede utilizarse como llave de bujías

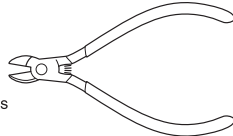
■+ドライバー (大、中、小)
 Phillips Screwdriver (L, M, S)
 Kreuzschlitzschraubendreher
 Tournevis cruciforme
 Destornilladores Phillips



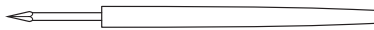
■ラジオペンチ
 Needle Nose Pliers
 Flachzange
 Pincas plates
 Alicates de punta fina



■ニッパー
 Wire Cutters
 Seitenschneider
 Pince coupante
 Alicata cortacables



■キリ
 Awl
 Spitzahle
 Poinçon
 Punzón



■カッターナイフ
 Sharp Hobby Knife
 Scharfes Bastelmesser
 Cutter
 Cuchilla de Hobby



■ネジロック剤
 (ロックタイト)
 Screw Cement
 Schraubensicherung
 Frein filet
 Fijatornillos
 中強度
 (Medium Strength)
 No.94402



KYOSHO スペシャルグルー
KYOSHO Special Glue

瞬間接着剤
 Instant Glue
 Sekundenkleber
 Colle cyanoacrylate
 Pegamento instantáneo

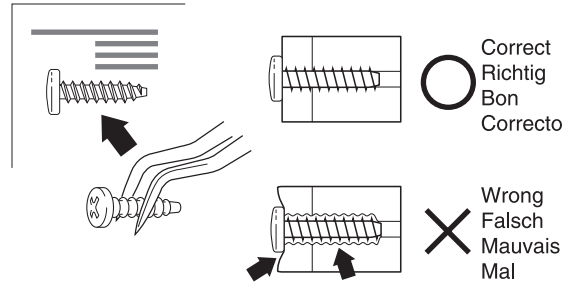
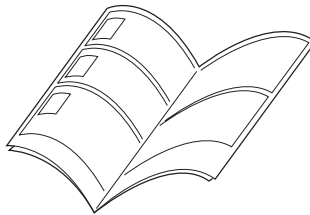
No.96154



組立て前の注意 (1) / BEFORE YOU BEGIN(1)
 BEVOR SIE BEGINNEN(1) / AVANT DE COMMENCER(1) / ANTES DE EMPEZAR(1)

1 組立ての前に下記のことにご注意してください。

- この説明書を良く読み、構造を理解する。
- キットの内容を確認する。
 ※万一不良、不足がありましたら、お買い求めの販売店か、当社「ユーザー相談室」までご連絡ください。
- 小さな部品の形やサイズを間違えないようにする。図を参考にして確認しながら組立てる。
- TPビスを締めるときは・・・
 締めこみが固くても部品が固定されるまで締めてください。
 ただし、部品が変形するまで締めるとビスがきかなくなります。



Before assembling, please read the following carefully:

- First, read this instruction manual and familiarise yourself with the model's construction.
- Check the kit contents. Should any parts be missing, contact the retail shop from whom the model was purchased.
- Compare nuts, bolts, screws, etc to the "Actual Size" drawings on each page before fitting to ensure that you are installing the correct parts.
- Tighten Self tapping (TP) screws into parts until you have a secure attachment. However, be careful not to over-tighten TP screws or you may strip the plastic thread in the part!

Avant l'assemblage, veuillez lire les points suivants attentivement:

- Lisez d'abord complètement cette notice; ainsi vous aurez un aperçu du déroulement et pourrez mieux vous orienter.
- Vérifiez ensuite le contenu du kit.
 Si jamais il y a des pièces manquantes, adressez-vous directement à votre magasin spécialisé ou au distributeur Kyosho dans votre pays.
- Ne confondez pas les vis et les petites pièces! Vérifiez-les à l'aide des illustrations dans chaque page de montage, puis assemblez les.
- Lorsque vous serrez une vis autotaraudeuse:
 Serrez jusqu'à ce que la pièce à monter soit bien installée. Pourtant, veillez à ne pas trop la serrer puisque vous risquez d'abîmer le filet dans la pièce.

Lesen Sie folgendes vor dem Zusammenbau aufmerksam durch:

- Lesen Sie zuerst die Bauanleitung ganz durch und verstehen Sie den Aufbau Ihres Modelles.
- Überprüfen Sie den Verpackungsinhalt.
 Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich direkt an Ihren Fachhändler oder an den Kyosho-Vertreiber in Ihrem Land.
- Verwechseln Sie Schrauben sowie kleine Bauteile nicht! Vergleichen Sie sie vor dem Einbau mit den Darstellungen in Originalgröße in den Baustufen.
- Beachten Sie beim Festziehen einer Treibschraube folgendes:
 Schrauben Sie solange, bis das anzubringende Teil sicher und fest sitzt. Achten Sie jedoch darauf, daß Sie den Gewindegang im Material nicht überdrehen!

Antes de comenzar el montaje, lea atentamente lo siguiente:

- Lea, en primer lugar, este manual para obtener una idea general.
- Compruebe la conformidad de todas las piezas.
 Si faltara alguna pieza, contacte con la tienda donde lo adquirió.
 Pemar Model S.A. no admitirá reclamaciones en modelos en proceso de montaje.
- Antes de colocar las piezas y tornillos, asegúrese mirando la tabla en cada paso.
- A la hora de apretar Tornillos Autorroscantes(TP):
 Apriételes firmemente en la pieza donde corresponda.
 No intente apretarlos demasiado, ya que podrían deformar la pieza.

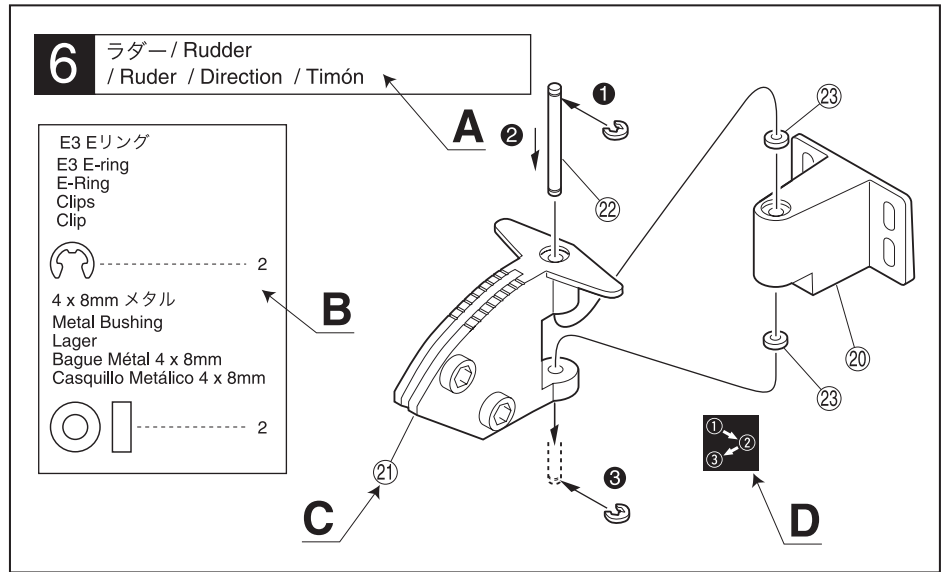
組立て前の注意 (2) / BEFORE YOU BEGIN(2)
 BEVOR SIE BEGINNEN(2) / AVANT DE COMMENCER(2) / ANTES DE EMPEZAR(2)

2 説明書の見かた
 How to read the instruction manual:

So funktioniert die Bauanleitung:
 Comment lire les instruction:
 Cómo leer el manual de instrucciones:

{ 説明例 Example }
 { Exemple Beispiel Ejemplo }

- A:** この項目で組立てるおおよその場所。
B: 小物部品の名前、原寸図、使用数。
C: キット内の部品は、ビス類を除いてキーNo.が付けられています。スペアパーツを購入する時はキーNo.を参照してください。
D: 説明書内では多くのマークが使用されています。マークに注意して組立てを進めてください。マークの説明は、各ページの下にあります。
- A:** Indicates the number of the assembly step and the part(s) that are to be assembled.
B: Details Key Number, Actual Size drawings and the Quantity of parts Used.
C: All parts, except screws, are identified by key Numbers. When purchasing spare parts, identify the key number of the part and cross reference this to the Spare Parts page, which shows the purchasable spare parts and the key numbers contained within.
D: This instruction manual uses several symbols. Pay careful attention to them during construction. Details are given at the bottom of each page.



- A:** Die Nummer der Baustufe sowie das zu bauende Teil werden angegeben.
B: Teilenummer, Teilename, Darstellung in Originalgröße und Anzahl.
C: Die Teilenummer stellt den Bezug zu unserer Bestellnummer her. Am Ende der Bauanleitung finden Sie eine Ersatzteilliste, die zu der Teilenummer die entsprechende Bestellnummer liefert.
D: Diese Bauanleitung verwendet verschiedene Piktogramme, deren Bedeutungen unten auf jeder Seite erklärt werden.

- A:** Numéro de la plage de montage et le nom de la pièce à assembler.
B: Numéro de référence de la pièce, nom, illustration en grandeur réelle et quantité utilisée.
C: Toutes les pièces, exceptées les vis, sont identifiées par un numéro de référence. Pour l'achat de pièces de rechange, trouvez ce numéro dans la liste pour pièces de rechange à la fin de cette notice. Toute à la gauche de cette même liste, vous trouverez ainsi le numéro de commande correspondant.
D: Cette notice utilise des icônes dans les plages de montage. Référez-vous au bas de chaque page pour savoir leur signification.

- A:** Indica el número del Paso y la Parte a ser montada.
B: Número, Nombre de la Pieza, Dibujo a escala real, Cantidad utilizada.
C: Todas las piezas, excepto los tornillos vienen identificadas por un número. Para comprarlas por separado, mire el número en la lista de piezas y apunte la referencia de la columna izquierda.
D: Este manual de instrucciones utiliza diversos símbolos. Téngalos en cuenta durante el montaje.

3 説明書に使われているマーク
 Symbols used throughout the instruction manual, comprise:

Erklärung zu den Symbolen in dieser Anleitung
 Liste des symboles à respecter lors du montage:
 Pictogramas utilizados en este manual de instrucciones

- 注意して組立てる所。
Pay close attention here!
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!
Attention! Avis important!
Preste atención.
- 瞬間接着剤で接着する。
Apply instant glue (CA glue, super glue).
Verwenden Sie Sekundenkleber.
Collez avec de la colle cyanoacrylate.
Aplique pegamento cianocrilato
- グリスを塗る。
Apply grease.
Fetten.
Graissez.
Aplicar grasa.
- ネジロック剤を塗る。
Apply threadlocker (screw cement).
Verwenden Sie Schraubensicherungslack.
Appliquer du frein filet.
Aplique líquido fijatornillos.
- 別購入品。
Must be purchased separately!
Das Teil ist nicht im Bausatz enthalten!
Doit être acheté séparément!
Debe comprarse por separado.

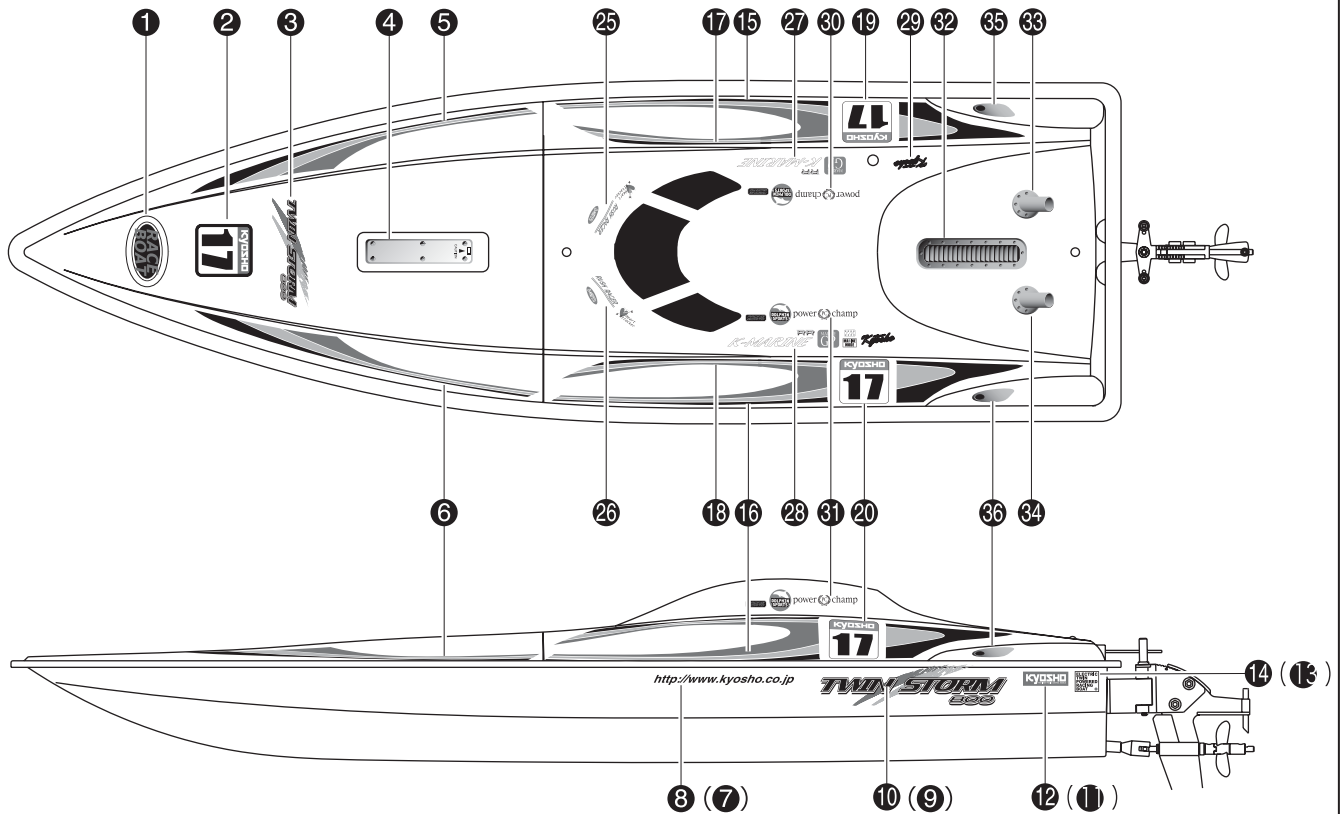
- 可動するように組立てる。
Ensure smooth, non-binding movement when assembling.
Das Teil muß sich leicht bewegen lassen.
La pièce doit pouvoir pivoter autour de la vis.
Asegúrese que la pieza se mueve suavemente.
- 余分をカットする。
Cut off excess.
Überschüssiges Material abschneiden.
Coupez l'excès.
Corte el sobrante.
- 影部分をカットする。
Cut off shaded portion.
Schneiden Sie die schraffierten Flächen heraus.
Coupez la partie grisée.
Corte la zona oscurecida.
- 番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.
Assemblez dans l'ordre indiqué.
Realice el montaje en el orden indicado.
- 2mmの穴をあける(例)。
Drill holes with the specified diameter.
Bohren Sie Löcher im angegebenen Ø.
Percez des trous dans le Ø indiqué.
Perfore agujeros con la medida indicada.

- エポキシ接着剤で接着する。
Apply epoxy glue
Epoxydharz verwenden
Appliquer de la colle Epoxy
Aplicar pegamento epoxi.

1 デカール / Decals Aufkleber / Autocollants / Adhesivos

▶ 図の位置に①から順にデカールをはる。
Apply the decals to the positions indicated in numerical order.
Tragen Sie die Aufkleber in der Reihenfolge ihrer Nummern auf.
Appliquez les autocollants dans l'ordre de leur numéro.
Coloque los adhesivos siguiendo el orden.

▶ カッコの中は反対側用のデカールナンバーです。
The decal numbers between brackets are only for the opposite side.
Die Aufkleber in Klammern sind für die andere Seite.
Les autocollants entre parenthèses sont pour le côté opposé.
Los números entre paréntesis son para el lado opuesto.



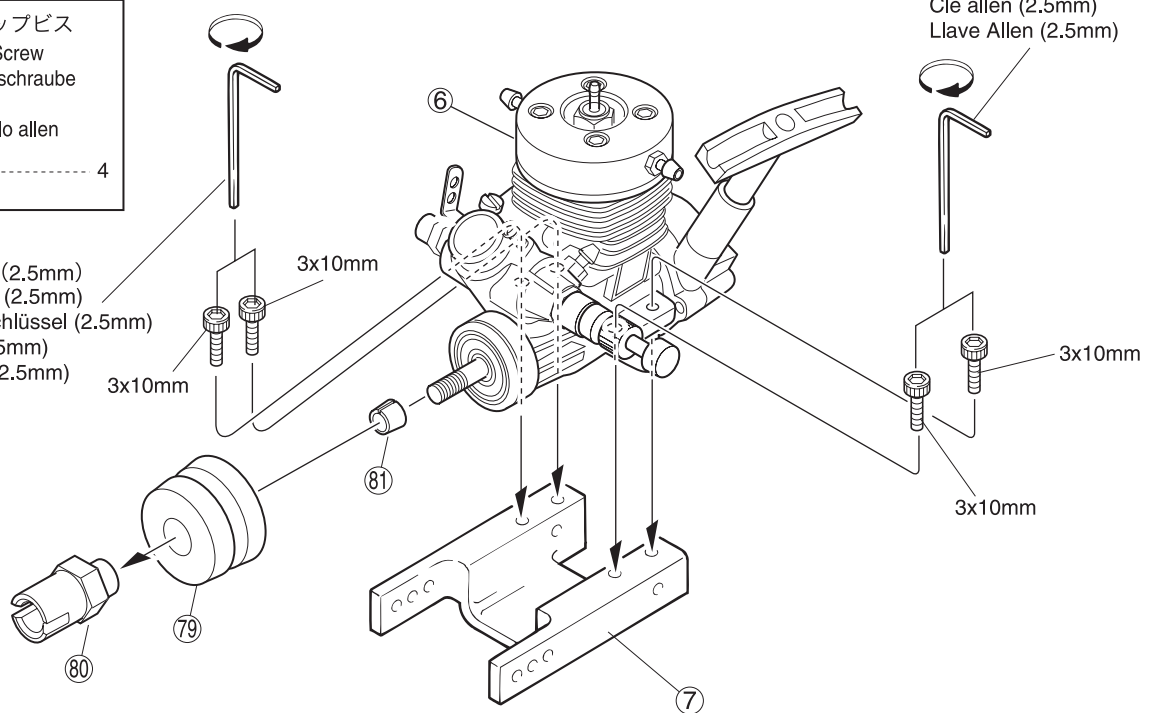
2 エンジンマウント / Engine Mount / Motortraeger / Support moteur / Bancada motor

3 x 10mm キャップビス
Cap Screw
Inbusschraube
Vis
Tornillo allen



六角レンチ (2.5mm)
Hex Wrench (2.5mm)
Sechskantschlüssel (2.5mm)
Clé allen (2.5mm)
Llave Allen (2.5mm)

六角レンチ (2.5mm)
Hex Wrench (2.5mm)
Sechskantschlüssel (2.5mm)
Clé allen (2.5mm)
Llave Allen (2.5mm)



3

エンジンマウント / Engine Mount / Motortraeger / Support moteur / Bancada motor

3 x 6mm キャップビス
Cap Screw
Inbusschraube
Vis
Tornillo allen

⑧3 3mm ヘッドワッシャー
Head Washer
Scheibe konisch
Rondelle
Arandela

⑫ 防振ゴム
Antivibration Rubber
Schwingelement
Caoutchouc anti-vibrations
Goma antivibracion

⑧3 3x6mm
3x6mm

▶ 向きに注意。
Note the direction.
Einbauichtung beachten.
Notez le sens.
Fijarse en el dibujo.



3x6mm

▶ 向きに注意。
Note the direction.
Einbauichtung beachten.
Notez le sens.
Fijarse en el dibujo.



4

ドライブシャフト / Drive Shaft / Antriebswelle / Arbre de transmission / Eje Transmisión

4 x 4mm セットビス
Set Screw
Gewindestift
Vis BTR 4 x 4mm
Prisionero 4 x 4mm

⑫5 4 x 8 x 3mm ステンレスベアリング
Stainless Bearing
Kugellager
Roulement Inox
Rodamiento

⑫5 4 x 8 x 3mm

▶ 平らな面にセットビスを固定する。
Firmly tighten the set screws to the flats.
Ziehen Sie die Gewindestifte gut fest.
Achten Sie darauf, das die Gewindestifte auf den abgeflachten Teil der Welle fassen.
Visser fermement les vis jusqu'au méplat.
Apriete los prisioneros firmemente en las partes planas del eje.

六角レンチ (2.0mm)
Hex Wrench (2mm)
Sechskantschlüssel (2mm)
Clé allen (2mm)
Llave Allen (2mm)

船台
Stand
Bootsständer
Stand de maintenance
Soporte



注意して組立てる所。
Pay close attention here!
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!
Attention! Avis important!
Preste atención.



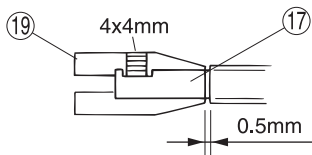
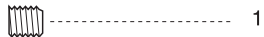
グリスを塗る。
Apply grease.
Fetten.
Graissez.
Aplicar grasa.



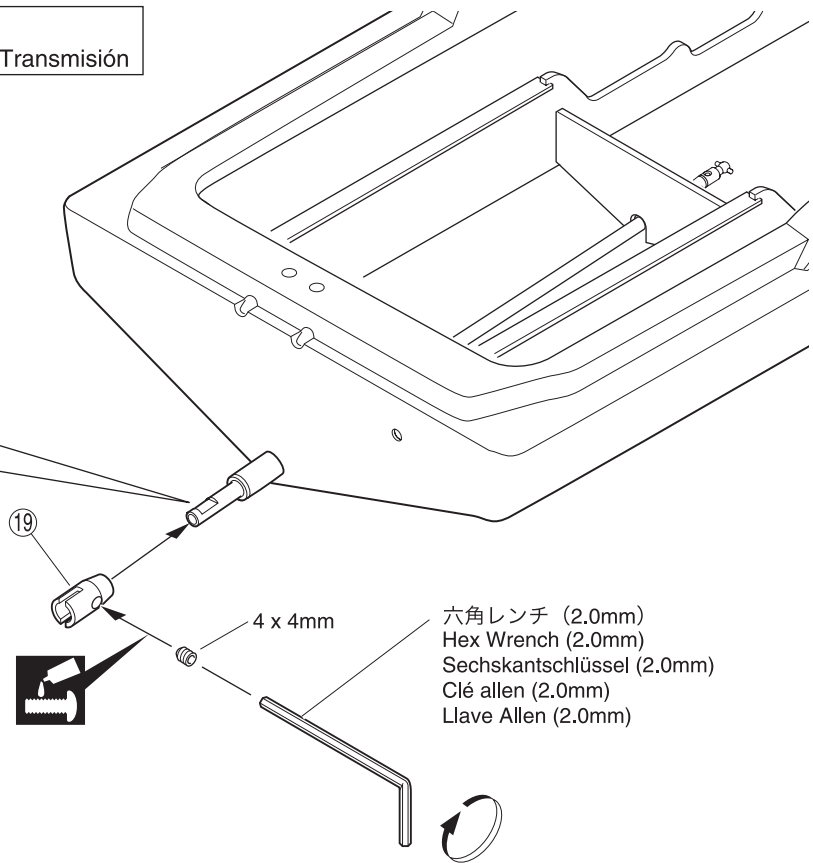
番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.
Assemblez dans l'ordre indiqué.
Realice el montaje en el orden indicado.

5 ドライブシャフト / Drive Shaft / Antriebswelle / Arbre de transmission / Eje Transmisión

4 x 4mm セットビス
Set Screw
Gewindestift
Vis BTR 4 x 4mm
Prisionero 4 x 4mm



▶ 平らな面にセットビスを固定する。
Firmly tighten the set screws to the flats.
Ziehen Sie die Gewindestifte gut fest.
Achten Sie darauf, dass die Gewindestifte
auf den abgeflachten Teil der Welle fassen.
Visser fermement les vis jusqu'au méplat.
Apriete los prisioneros firmemente en las
partes planas del eje.



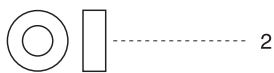
六角レンチ (2.0mm)
Hex Wrench (2.0mm)
Sechskantschlüssel (2.0mm)
Clé allen (2.0mm)
Llave Allen (2.0mm)

6 ラダー / Rudder / Ruder / Direction / Timón

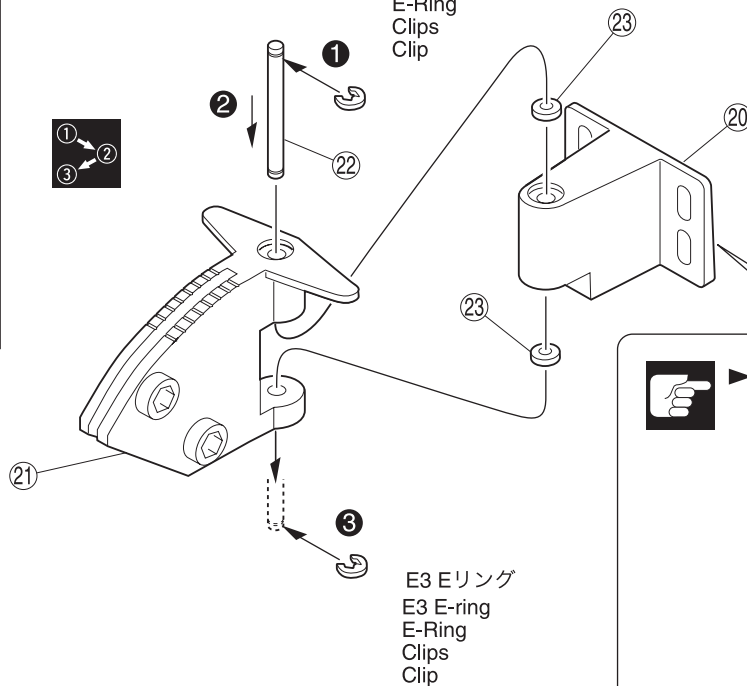
E3 Eリング
E3 E-ring
E-Ring
Clips
Clip



⑳ 4 x 8mm メタル
Metal Bushing
Lager
Bague Métal 4 x 8mm
Casquillo Metálico 4 x 8mm



E3 Eリング
E3 E-ring
E-Ring
Clips
Clip



▶ 向きに注意。
Note the direction.
Einbaurichtung beachten.
Notez le sens.
Fijarse en el dibujo.

上
Top
↑

ネジロック剤を塗る。
Apply threadlocker (screw cement).
Verwenden Sie Schraubensicherungslack.
Appliquer du frein filet.
Aplique líquido fijatornillos.

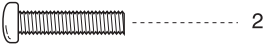
番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.
Assemblez dans l'ordre indiqué.
Realice el montaje en el orden indicado.

注意して組立てる所。
Pay close attention here!
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!
Attention! Avis important!
Preste atención.

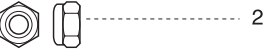
7

ラダー / Rudder / Ruder / Direction / Timón

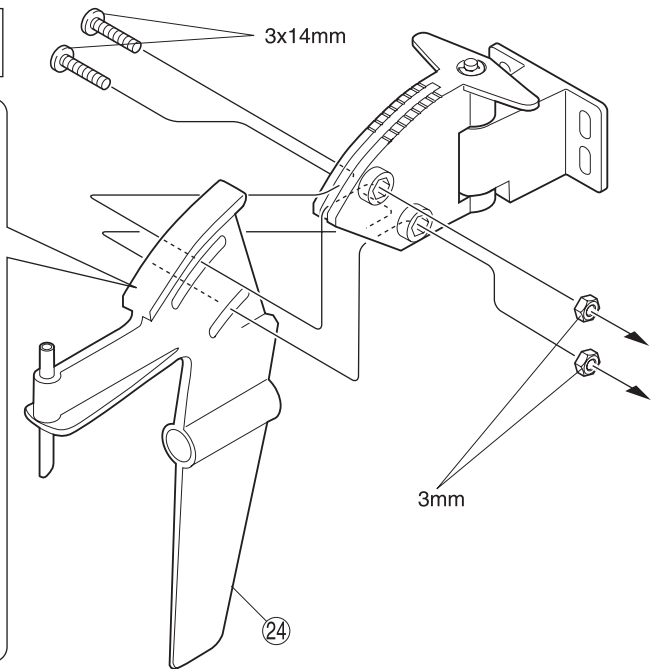
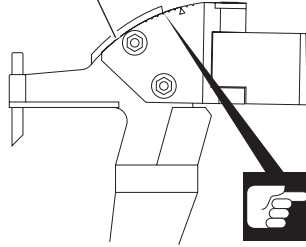
3 x 14mm ビス
Screw
LK Schraube
Vis 3 x 14mm
Tornillo 3 x 14mm



3mm ナイロンナット
Nylon Nut
Kunststoffmutter
Ecrou nylon
Tuerca Nylon



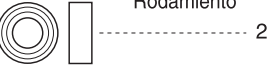
▶ すき間をあけない。
Make sure that there is no gap.
Spaltfrei justieren
S'assurer qu'il n'y a pas d'espace.
Asegurarse de no dejar espacio



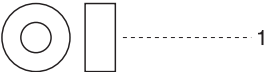
8

ラダー / Rudder / Ruder / Direction / Timón

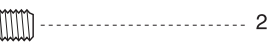
25 4 x 8 x 3mm ステンレスベアリング
Stainless Bearing
Kugellager
Roulement Inox
Rodamiento



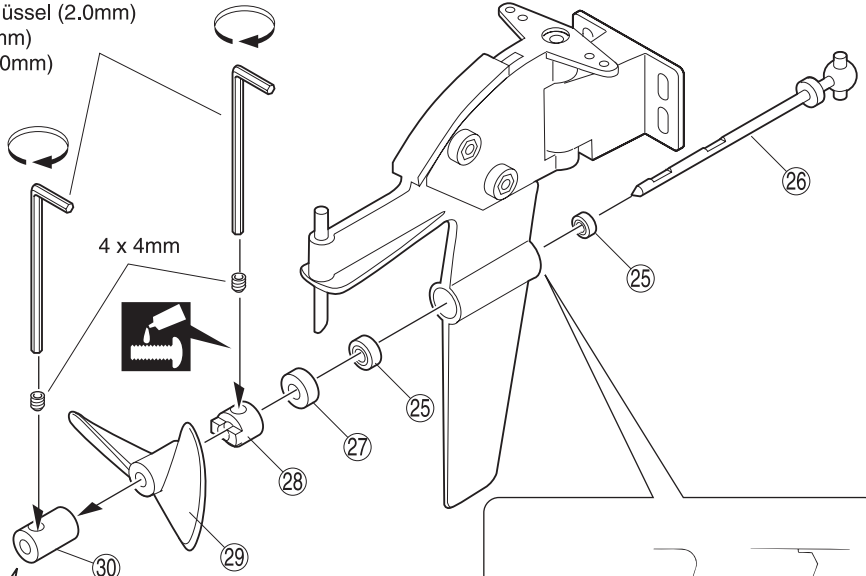
27 4 x 9 x 4mm カラー
Collar
Gleitlager
Bague
Casquillo



4 x 4mm セットビス
Set Screw
Gewindestift
Vis BTR 4x4mm
Prisionero 4x4mm

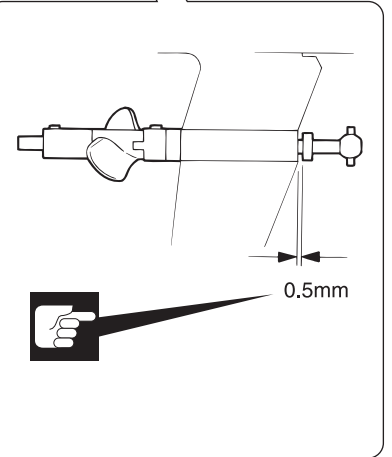
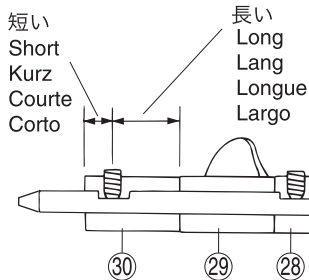


六角レンチ (2.0mm)
Hex Wrench (2.0mm)
Sechskantschlüssel (2.0mm)
Clé allen (2.0mm)
Llave Allen (2.0mm)



▶ 向きに注意。
Note the direction.
Einbauichtung beachten.
Notez le sens.
Fijarse en el dibujo.

▶ 平らな面にセットビスを固定する。
Firmly tighten the set screws to the flats.
Ziehen Sie die Gewindestifte gut fest.
Achten Sie darauf, dass die Gewindestifte auf den abgeflachten Teil der Welle fassen.
Visser fermement les vis jusqu'au méplat.
Apriete los prisioneros firmemente en las partes planas del eje.

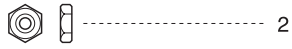


▶ 注意して組立てる所。
Pay close attention here!
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!
Attention! Avis important!
Preste atención.

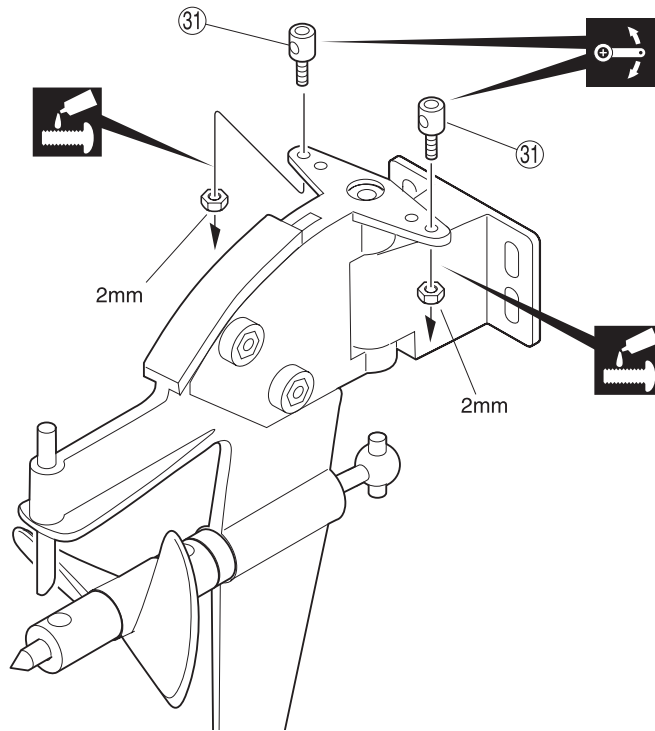
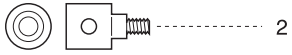
▶ ネジロック剤を塗る。
Apply threadlocker (screw cement).
Verwenden Sie Schraubensicherungslack.
Appliquer du frein filet.
Aplique líquido fijatornillos.

9 ラダー / Rudder / Ruder / Direction / Timón

2mm ナット
Nut
Mutter
Ecrou
Tuerca 2mm

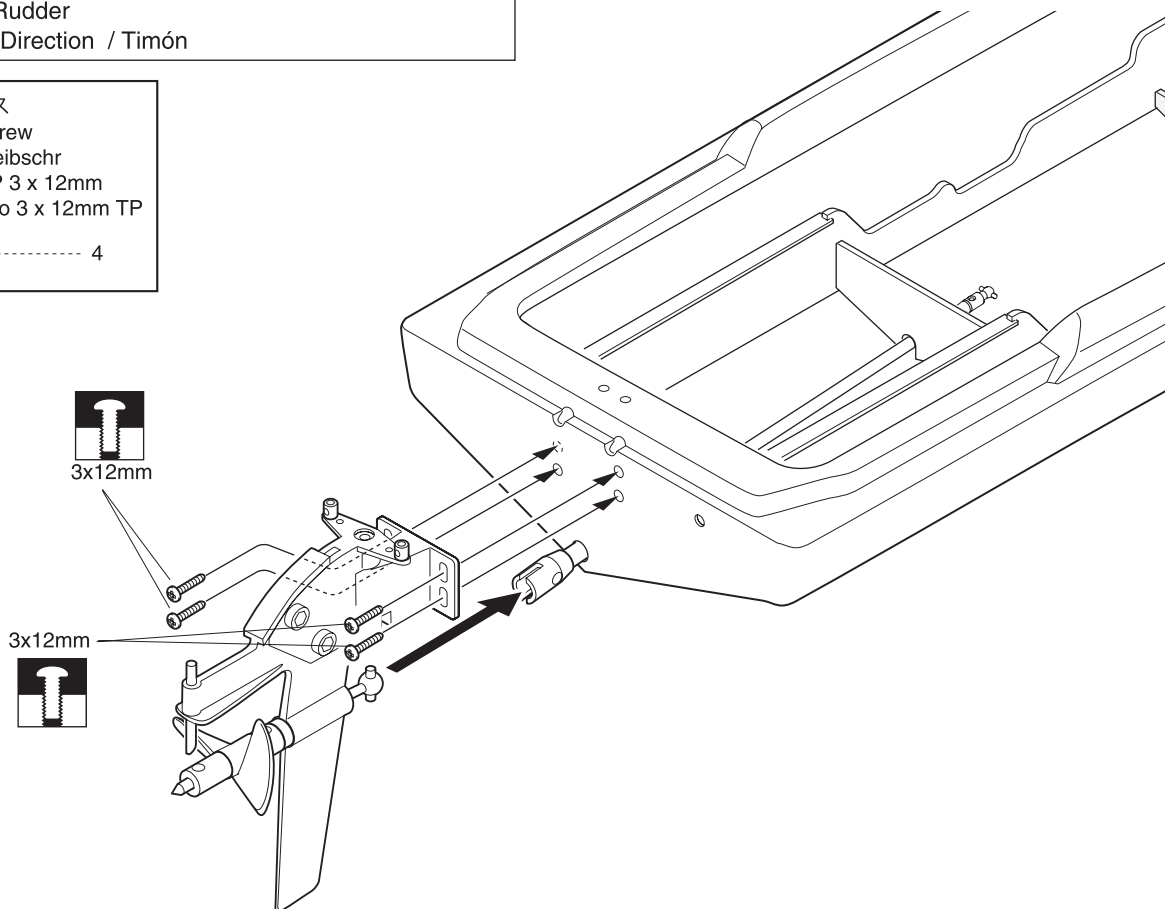


③① リンケージポスト
Linkage Post
Gestaengeaufnahme
Bague d'arrêt
Prisionero



10 ラダー / Rudder / Ruder / Direction / Timón

3 x 12mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 3 x 12mm
Tornillo 3 x 12mm TP



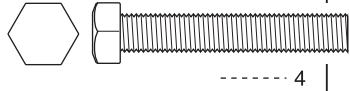
可動するように組立てる。
Ensure smooth, non-binding movement when assembling.
Das Teil muß sich leicht bewegen lassen.
La pièce doit pouvoir pivoter autour de la vis.
Asegúrese que la pieza se mueva suavemente.

ネジロック剤を塗る。
Apply threadlocker (screw cement).
Verwenden Sie Schraubensicherungslack.
Appliquez du frein filet.
Aplique líquido fijatornillos.

仮止め。
Temporarily tighten.
Vorläufig festziehen.
Vissez temporairement.
Apriete de manera provisional.

11 エンジンマウント / Engine Mount
/ Motorträger / Support moteur / Bancada motor

5 x 30mm 六角ボルト
Hex Bolt
Sechskantschraube
Vis à tête hexagonale
Tornillo Cabeza Hexagonal

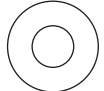


----- 4

5mm ナット
Nut
Mutter
Ecrou
Tuerca 5mm ----- 4



5mm ワッシャー
Washer
Scheibe
Rondelle
Arandela

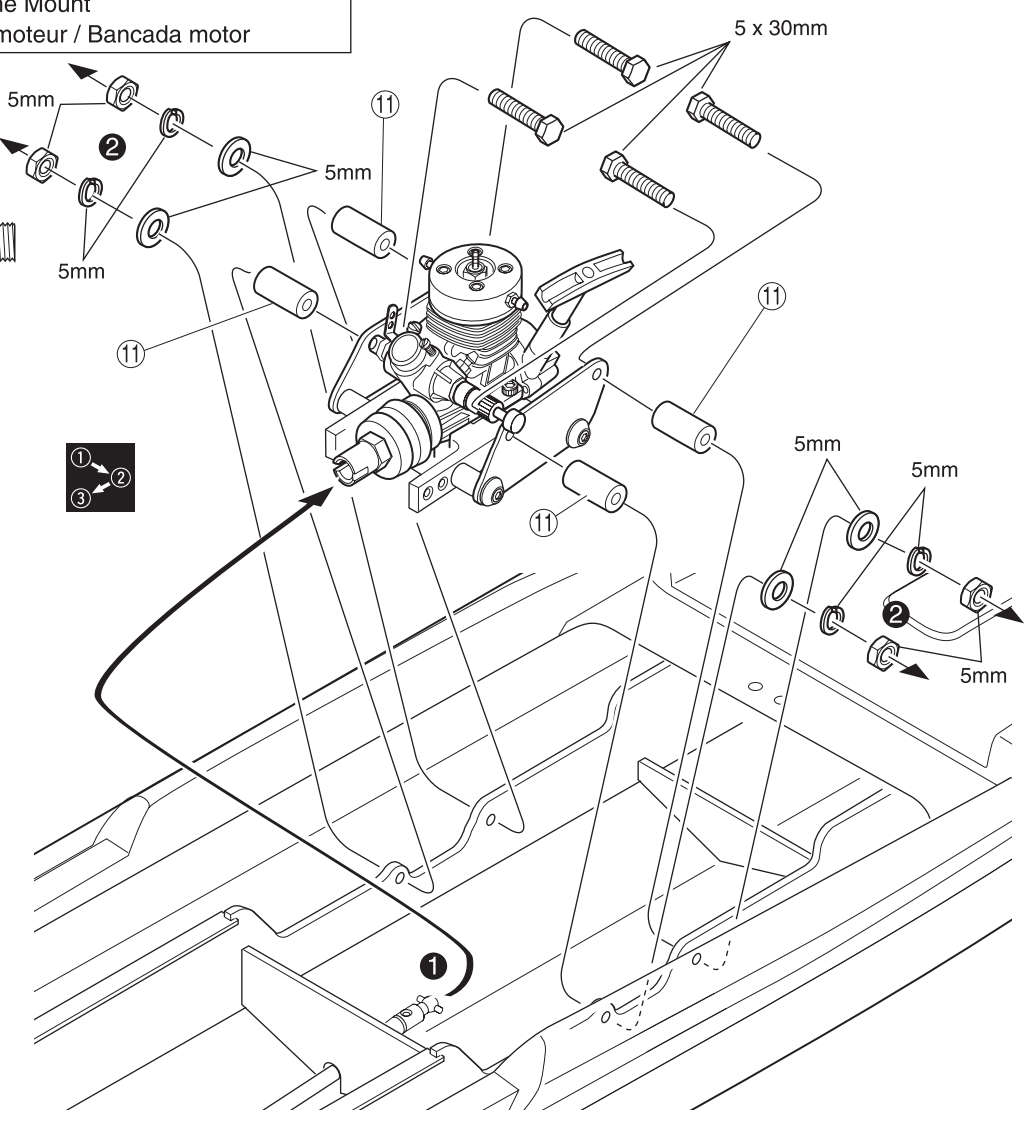


----- 4

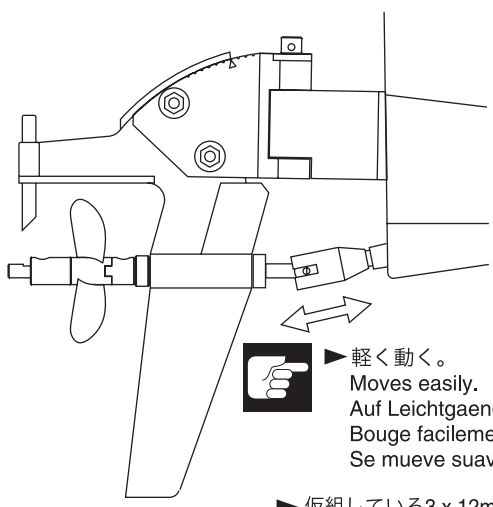
5mm スプリングワッシャー
Washer
Scheibe
Rondelle 5mm
Arandela 5mm



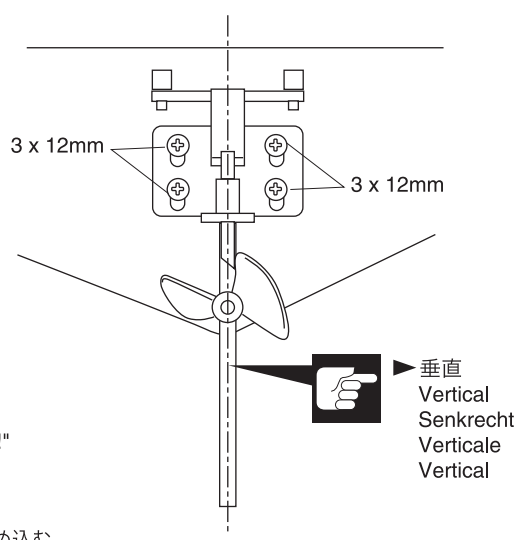
----- 4



12 ラダー / Rudder
/ Ruder / Direction / Timón



▶ 軽く動く。
Moves easily.
Auf Leichtgaengigkeit achten!
Bouge facilement.
Se mueve suavemente.



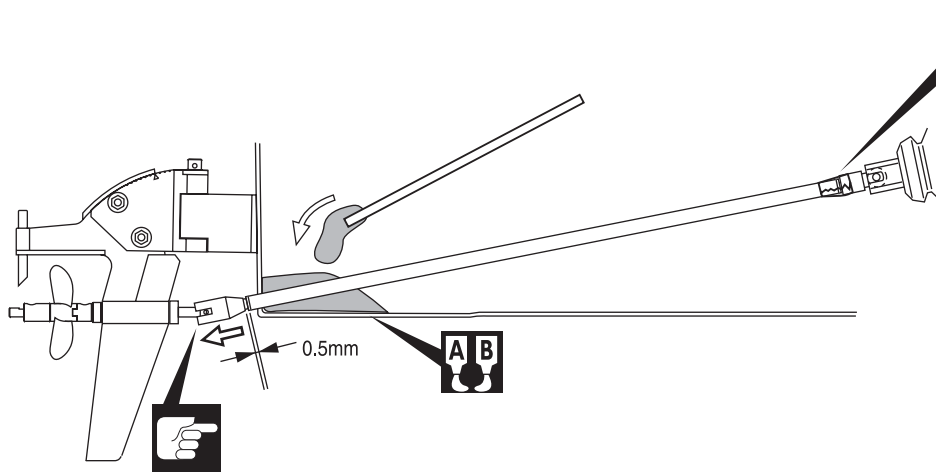
▶ 仮組している3 x 12mm TPビスを締め込む。
Completely tighten the 3 x 12mm TP screws.
3x12 mm Schrauben endgueltig festziehen.
Vis fermement la vis TP de 3x12mm.
Apriete firmemente los tornillos 3x12 TP.

▶ 垂直
Vertical
Senkrecht
Verticale
Vertical

① ② ③ 番号の順に組み立てる
Assemble in the specified order.
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.
Assemblez dans l'ordre indiqué.
Realice el montaje en el orden indicado.

☞ 注意して組立てる所。
Pay close attention here!
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!
Attention! Avis important!
Preste atención.

13 ドライブシャフト / Drive Shaft
/ Antriebswelle / Arbre de transmission / Eje Transmisión

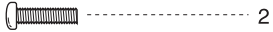


▶ 位置を合わせてセロテープで固定する。
Position so there is no gap and fasten with cellophane tape.
Stevenrohr so ausrichten, dass kein Spalt entsteht. Anschliessend mit Klebeband sichern!
Ne laisser aucun espace et fixer avec de l'adhésif cellophane
Instale sin dejar holgura y coloque cinta adhesiva.

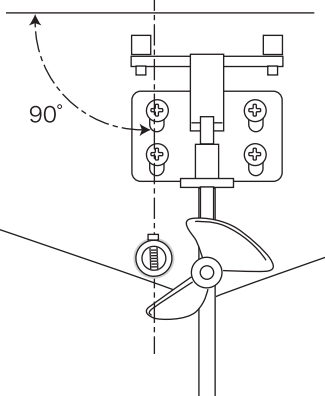
▶ 突き当たるまで矢印方向に押す。
Push in to the end.
ganz einschieben
Pousser jusqu'en butée.
Empuje hasta el fondo.

14 船体 / Hull
/ HullRumpf / Coque / Casco

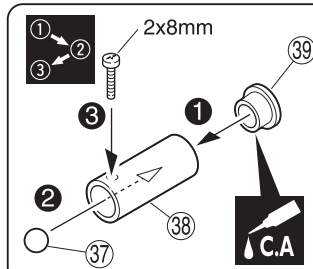
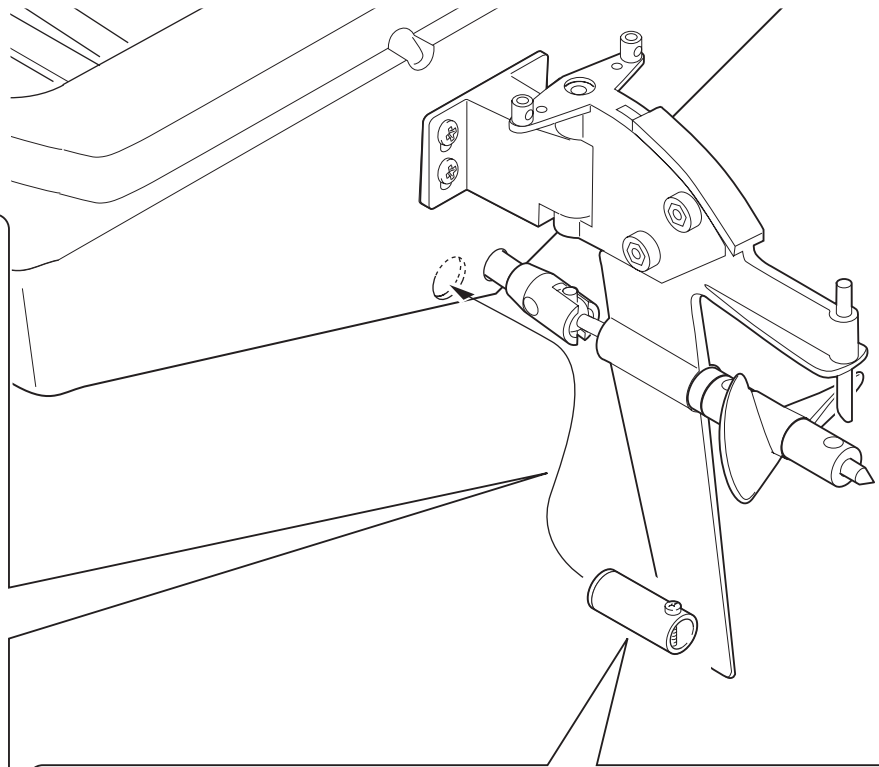
2 x 8mm ビス
Screw
LK Schraube
Vis 2 x 8mm
Tornillo 2 x 8mm



▶ ビスの向きを合わせる。
Align direction of the screw.
Schrauben ausrichten, wie dargestellt.
Aligner la direction de la vis de 2x8mm.
Alinee la dirección del tornillo 2x8mm.



15mm



▶ ③⑦が軽く動く様に組み立てる。
Assemble so ③⑦ moves freely.
So montieren, dass sich ③⑦ leichtgaengig bewegt
Assembler de sorte que la piece ③⑦ soit libre.
Monte la pieza ③⑦ de modo que gire libremente.

注意して組立てる所。
Pay close attention here!
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!
Attention! Avis important!
Preste atención.

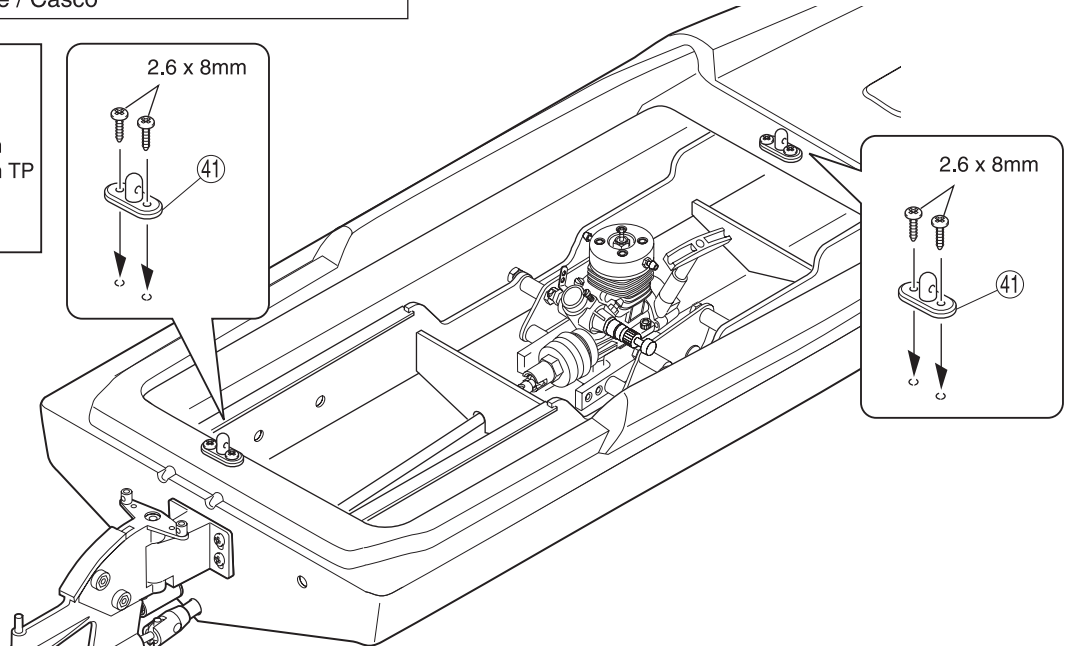
A B エポキシ接着剤で接着する
Apply epoxy glue
Epoxydharz verwenden
Appliquer de la colle Epoxy
Aplicar pegamento epoxi.

1 2 3 番号の順に組み立てる
Assemble in the specified order.
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.
Assemblez dans l'ordre indiqué.
Realice el montaje en el orden indicado.

C.A. 瞬間接着剤で接着する。
Apply instant glue (CA glue, super glue).
Verwenden Sie Sekundenkleber.
Collez avec de la colle cyanoacrylate.
Aplicar pegamento cianocrilato

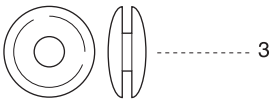
15 船体 / Hull / HullRumpf / Coque / Casco

2.6 x 8mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 2.6 x 8mm
Tornillo 2.6 x 8mm TP

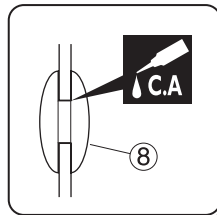


16 船体 / Hull / HullRumpf / Coque / Casco

⑧ 4mm グロメット
Grommet
Gummimanschette
Silent bloc
Aandela goma



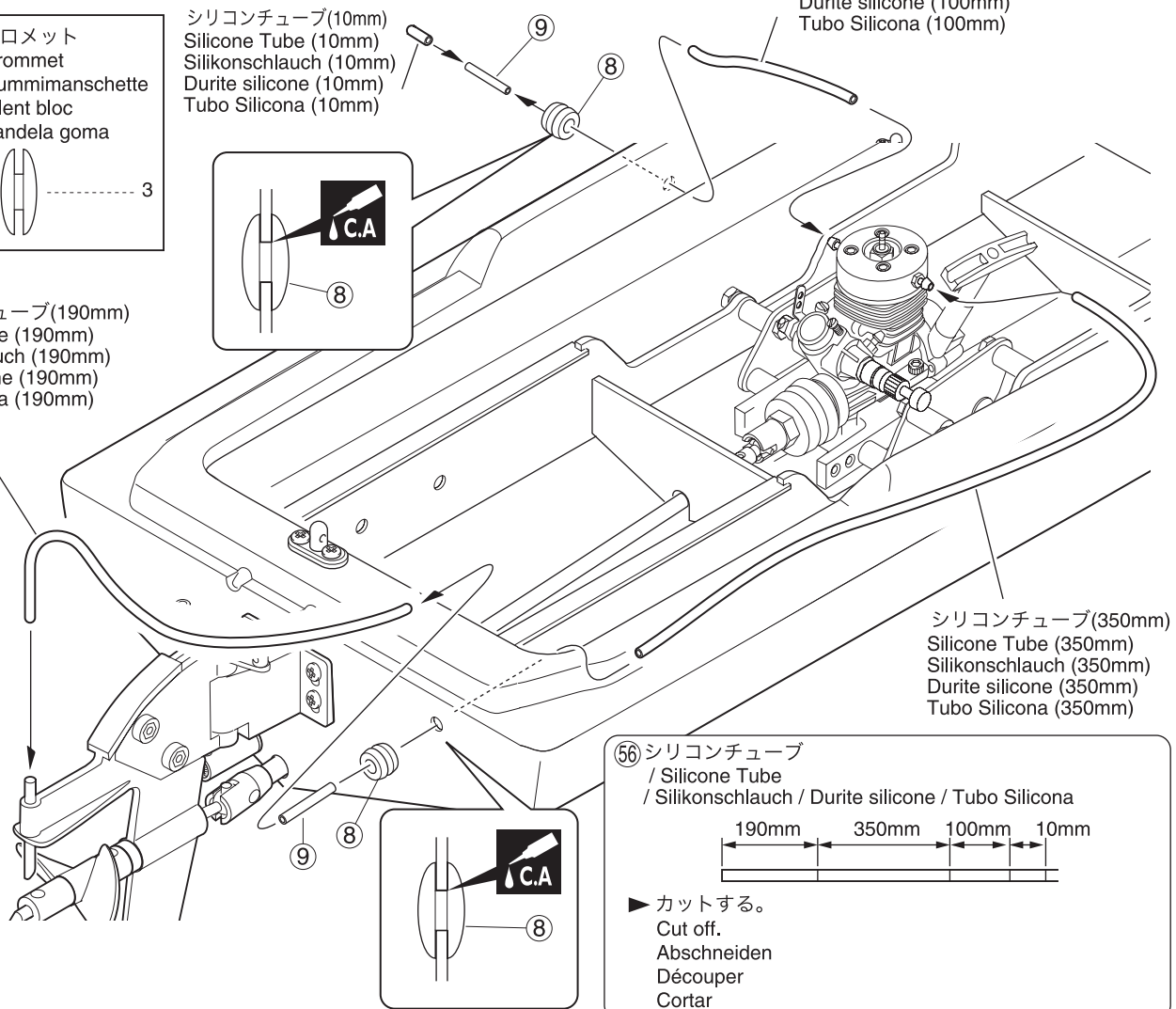
シリコンチューブ(10mm)
Silicone Tube (10mm)
Silikonschlauch (10mm)
Durite silicone (10mm)
Tubo Silicona (10mm)



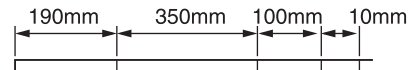
シリコンチューブ(190mm)
Silicone Tube (190mm)
Silikonschlauch (190mm)
Durite silicone (190mm)
Tubo Silicona (190mm)

シリコンチューブ (100mm)
Silicone Tube (100mm)
Silikonschlauch (100mm)
Durite silicone (100mm)
Tubo Silicona (100mm)

シリコンチューブ(350mm)
Silicone Tube (350mm)
Silikonschlauch (350mm)
Durite silicone (350mm)
Tubo Silicona (350mm)



⑤⑥ シリコンチューブ
/ Silicone Tube
/ Silikonschlauch / Durite silicone / Tubo Silicona

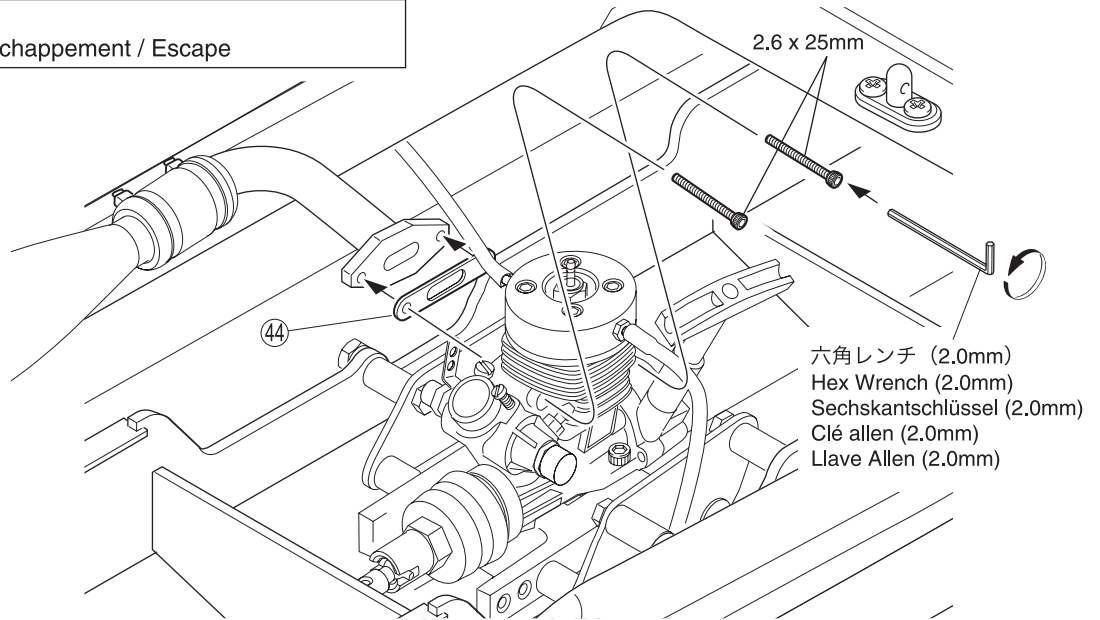
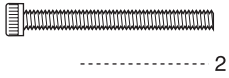


▶ カットする。
Cut off.
Abschneiden
Découper
Cortar

瞬間接着剤で接着する。
Apply instant glue (CA glue, super glue).
Verwenden Sie Sekundenkleber.
Collez avec de la colle cyanoacrylate.
Aplique pegamento cianocrilato

19 マフラー / Muffler / Resonanzrohr / Echappement / Escape

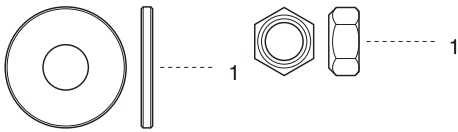
2.6 x 25mm キャップビス
Cap Screw
Inbusschraube
Vis
Tornillo allen



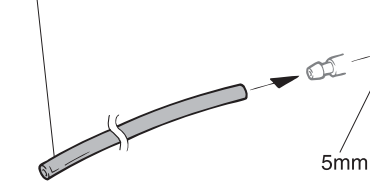
六角レンチ (2.0mm)
Hex Wrench (2.0mm)
Sechskantschlüssel (2.0mm)
Clé allen (2.0mm)
Llave Allen (2.0mm)

20 燃料タンク / Fuel Tank / Tank / Réservoir / Deposito

⑤① ワッシャー 5mmナット
Washer Nut
Scheibe Mutter
Rondelle Ecrou
Arandela Tuerca 5mm

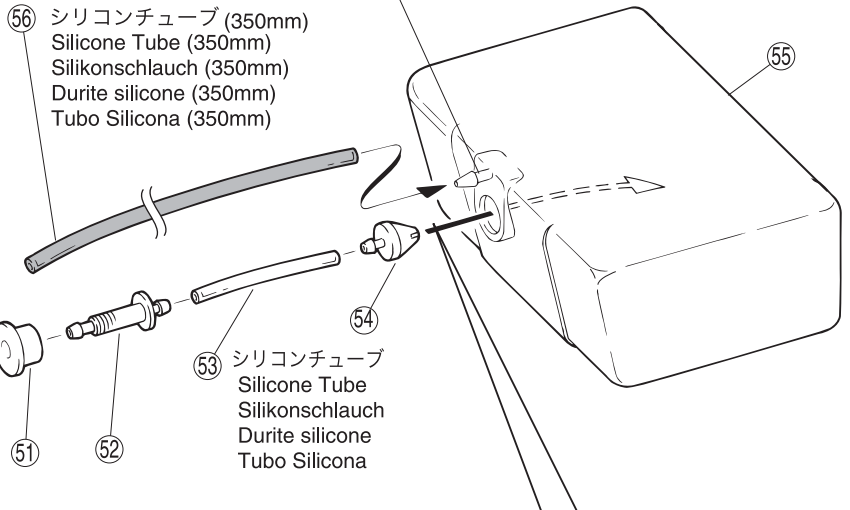


⑤⑥ シリコンチューブ (150mm)
Silicone Tube (150mm)
Silikonschlauch (150mm)
Durite silicone (150mm)
Tubo Silicona (150mm)



⑤⑥ シリコンチューブ (350mm)
Silicone Tube (350mm)
Silikonschlauch (350mm)
Durite silicone (350mm)
Tubo Silicona (350mm)

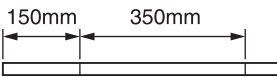
▶ バリをとる。
Remove the flashing.
Grate entfernen
Retirer
Corte las rebabas



⑤③ シリコンチューブ
Silicone Tube
Silikonschlauch
Durite silicone
Tubo Silicona

⑤⑥ シリコンチューブ
Silicone Tube
Silikonschlauch
Durite silicone
Tubo Silicona

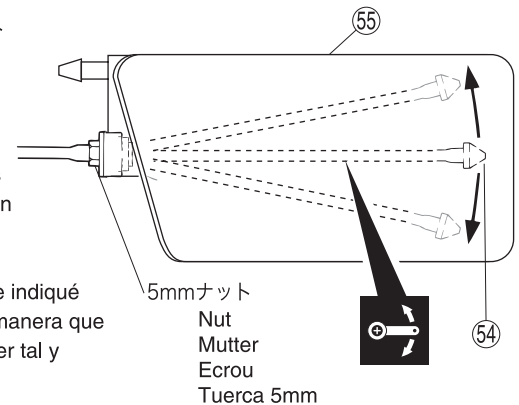
▶ カットする。
Cut off.
Abschneiden
Découper
Cortar



▶ ⑤④ が動く様に5mmナットを締める。

Tighten the 5mm Nut so ⑤④ moves as shown.
Tankpendel einsetzen und M5 Mutter festziehen. Das Pendel muss sich bewegen wie dargestellt.

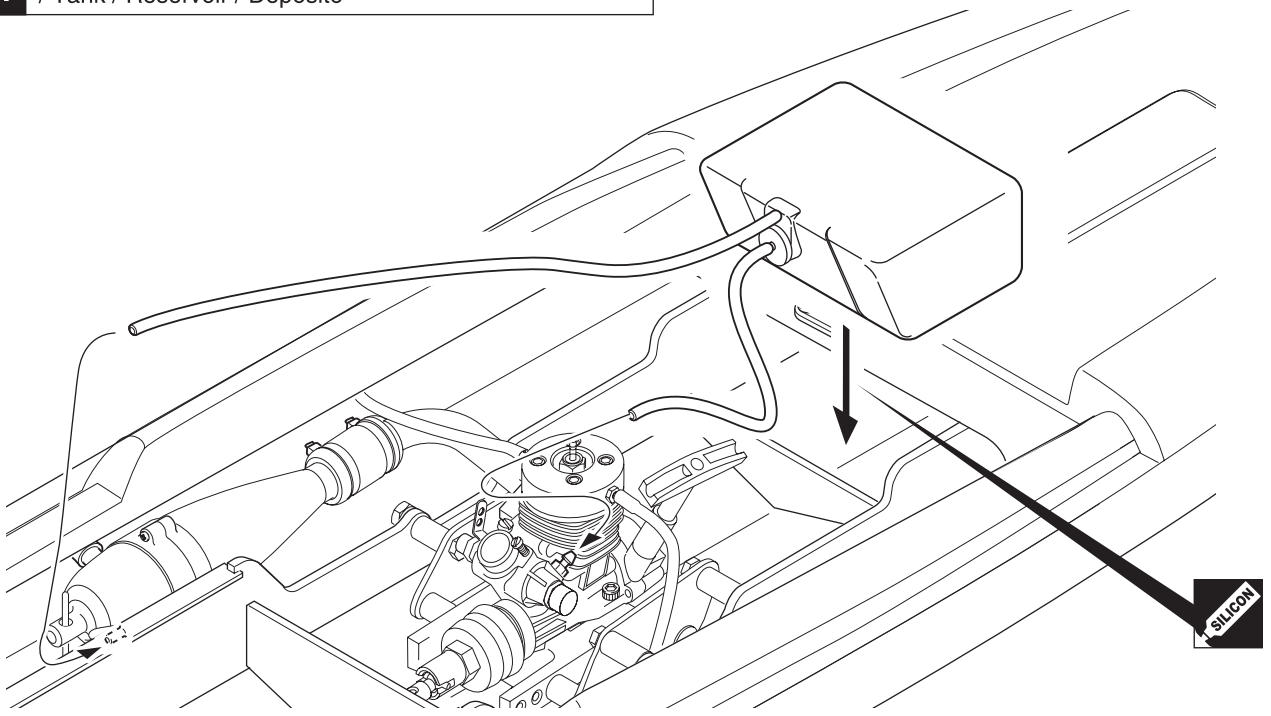
Serrer l'écrou de 5mm afin que ⑤④ bouge comme indiqué
Apriete la tuerca 5mm de manera que la pieza ⑤④ se pueda mover tal y como se indica.



5mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
Tuerca 5mm

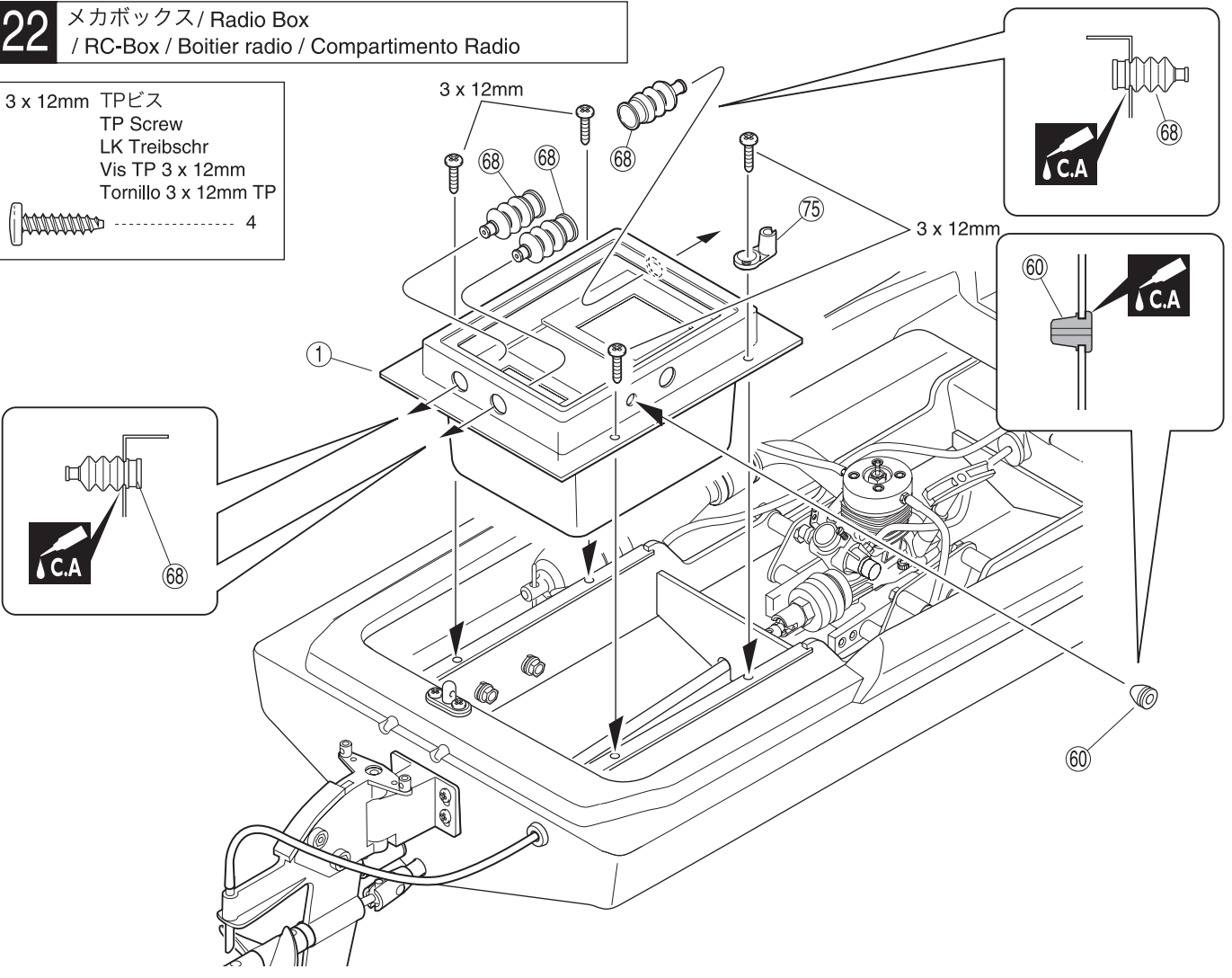
▶ 可動するように組立てる。
Ensure smooth, non-binding movement when assembling.
Das Teil muß sich leicht bewegen lassen.
La pièce doit pouvoir pivoter autour de la vis.
Asegúrese que la pieza se mueve suavemente.


21 燃料タンク / Fuel Tank
/ Tank / Réservoir / Deposito




22 メカボックス / Radio Box
/ RC-Box / Boitier radio / Compartimento Radio

3 x 12mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 3 x 12mm
Tornillo 3 x 12mm TP
----- 4



 シリコンシーラント剤を充てんする。
Fill in with Silicon Sealant.
Mit Silikonol befüllen
Remplir de joint siliconew
Rellenar con sellante de silicona.

 瞬間接着剤で接着する。
Apply instant glue (CA glue, super glue).
Verwenden Sie Sekundenkleber.
Collez avec de la colle cyanoacrylate.
Aplique pegamento cianocrilato

23

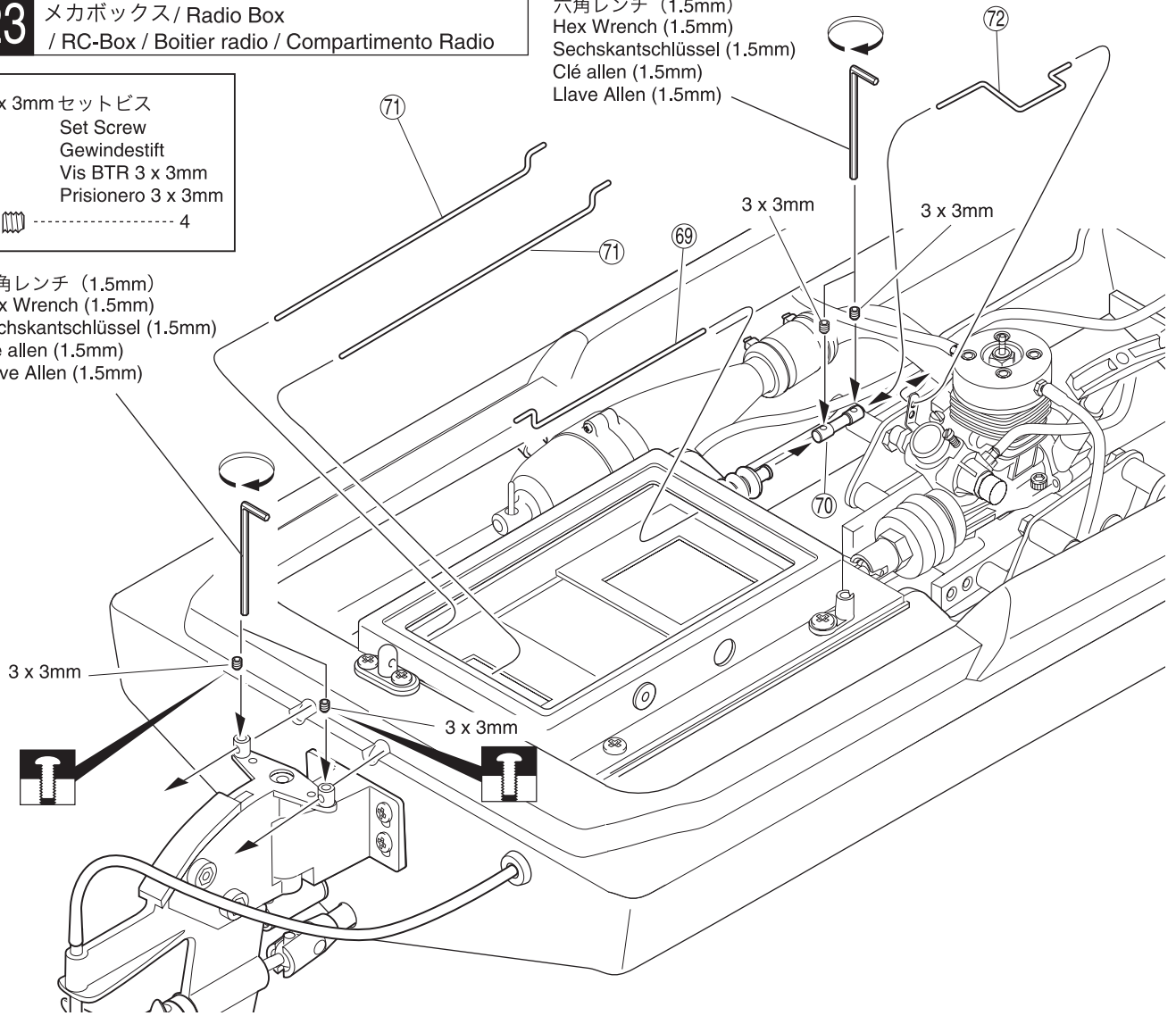
メカボックス / Radio Box
/ RC-Box / Boitier radio / Compartimento Radio

3 x 3mm セットビス
Set Screw
Gewindestift
Vis BTR 3 x 3mm
Prisionero 3 x 3mm

----- 4

六角レンチ (1.5mm)
Hex Wrench (1.5mm)
Sechskantschlüssel (1.5mm)
Clé allen (1.5mm)
Llave Allen (1.5mm)

六角レンチ (1.5mm)
Hex Wrench (1.5mm)
Sechskantschlüssel (1.5mm)
Clé allen (1.5mm)
Llave Allen (1.5mm)



24

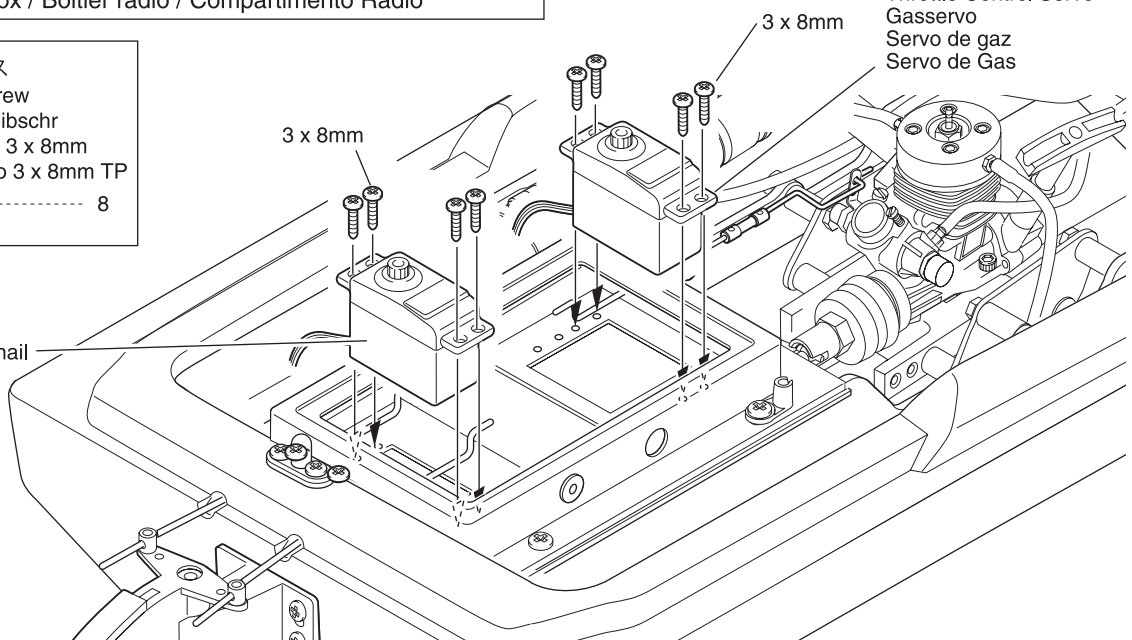
メカボックス / Radio Box
/ RC-Box / Boitier radio / Compartimento Radio

3 x 8mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 3 x 8mm
Tornillo 3 x 8mm TP

----- 8

スロットルサーボ
Throttle Control Servo
Gasservo
Servo de gaz
Servo de Gas

ラダーサーボ
Rudder Servo
Ruderservo
Servo de gouvernail
Servo Dirección



仮止め。

Temporarily tighten.
Vorläufig festziehen.
Vissez temporairement.
Apriete de manera provisional.

25 メカボックス / Radio Box
/ RC-Box / Boitier radio / Compartimento Radio

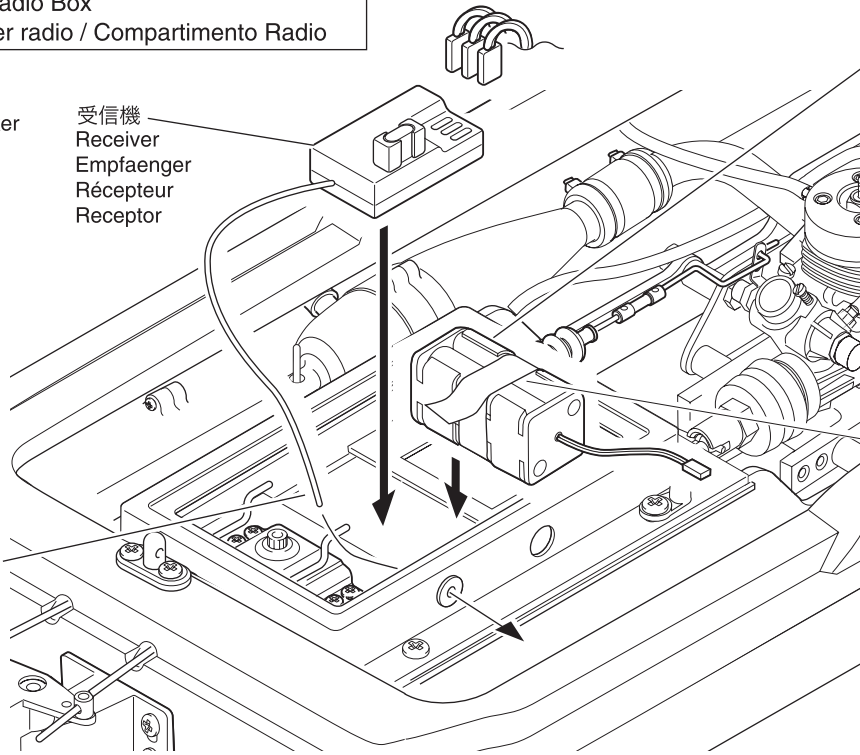
▶ コネクターを接続する。
Connect as per radio.
Verbinden Sie die Stecker
Brancher les fiches.
Conectar.

受信機
Receiver
Empfänger
Récepteur
Receptor

電池ボックス
Battery Box
Batteriebox
Boitier porte piles
Portapilas

アンテナ
Antenna Cord
Antennenkabel
Cable d'antenne
Cable antena

59 防水テープ
Tape
Klebeband
Adhésif transparent
Cinta adhesiva
transparente



26 メカボックス / Radio Box
/ RC-Box / Boitier radio / Compartimento Radio

62 Oリング P2
O-ring P2
O-Ring P2
Joint thorique P2
Junta Tórica P2

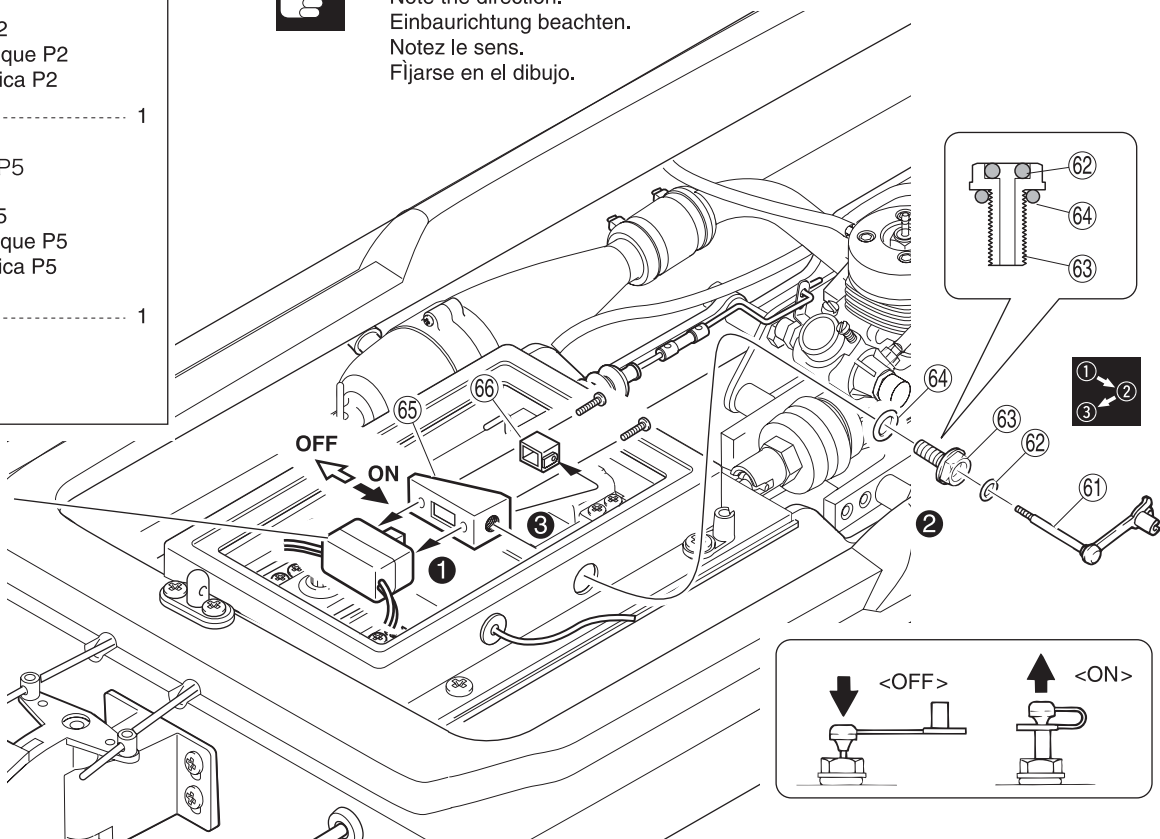


64 Oリング P5
O-ring P5
O-Ring P5
Joint thorique P5
Junta Tórica P5



▶ 向きに注意。
Note the direction.
Einbaurichtung beachten.
Notez le sens.
Fijarse en el dibujo.

電源スイッチ
Power Switch
Schalter
Interrupteur
Interruptor

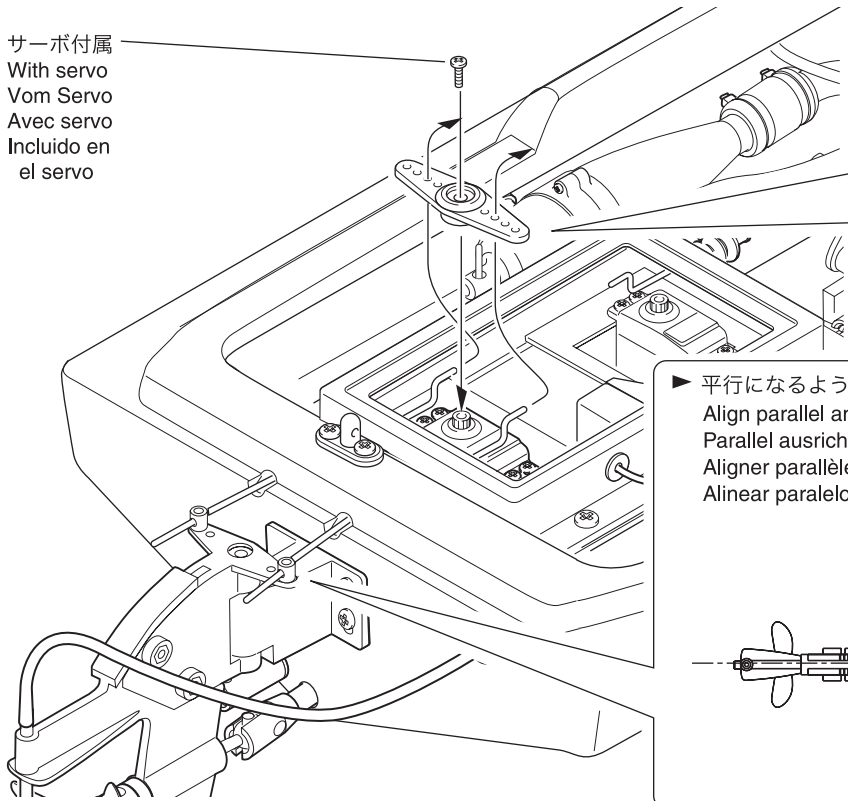


注意して組立てる所。
Pay close attention here!
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!
Attention! Avis important!
Preste atención.

番号の順に組み立てる
Assemble in the specified order.
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.
Assemblez dans l'ordre indiqué.
Realice el montaje en el orden indicado.

27 メカボックス / Radio Box
/ RC-Box / Boitier radio / Compartimento Radio

サーボ付属
With servo
Vom Servo
Avec servo
Incluido en
el servo



11mm 11mm
2mm 2mm

▶ この穴を使う。
Use this hole.
Dieses Loch benutzen.
Utilisez ce trou
Utilice este agujero.

▶ 平行になるように3x3mm セットビスを締め込む。
Align parallel and fix with 3x3mm Set Screws.
Parallel ausrichten und 3x3 mm Gewindestifte festziehen.
Aligner parallèlement puis fixer avec les vis BTR de 3x3mm
Alinear paralelos y apretar los tornillos prisioneros 3x3mm.

90°

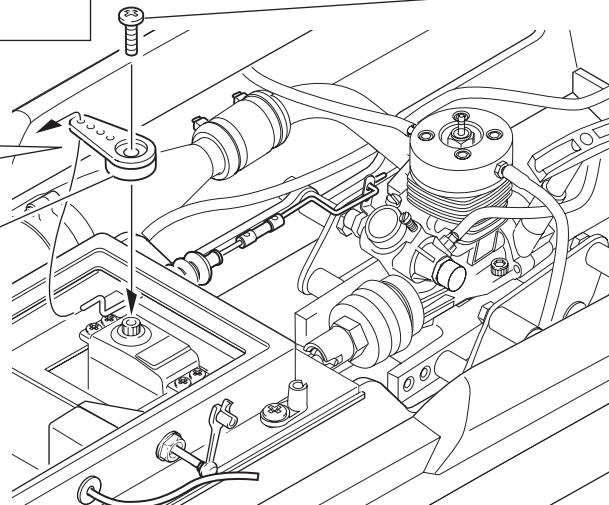
28 メカボックス / Radio Box
/ RC-Box / Boitier radio / Compartimento Radio

サーボ付属
With servo
Vom Servo
Avec servo
Incluido en
el servo

16mm
2mm

▶ この穴を使う。
Use this hole.
Dieses Loch benutzen.
Utilisez ce trou
Utilice este agujero.

サーボ付属
With servo
Vom Servo
Avec servo
Incluido en
el servo



A B

● ニュートラル
Neutral
neutral
Neutre
Neutro

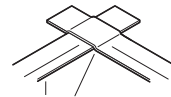
1mm A=B

● ハイ
FWD - Full Throttle
Vorwaerts - Vollgas
PLEIN GAZ
Máximo Gas

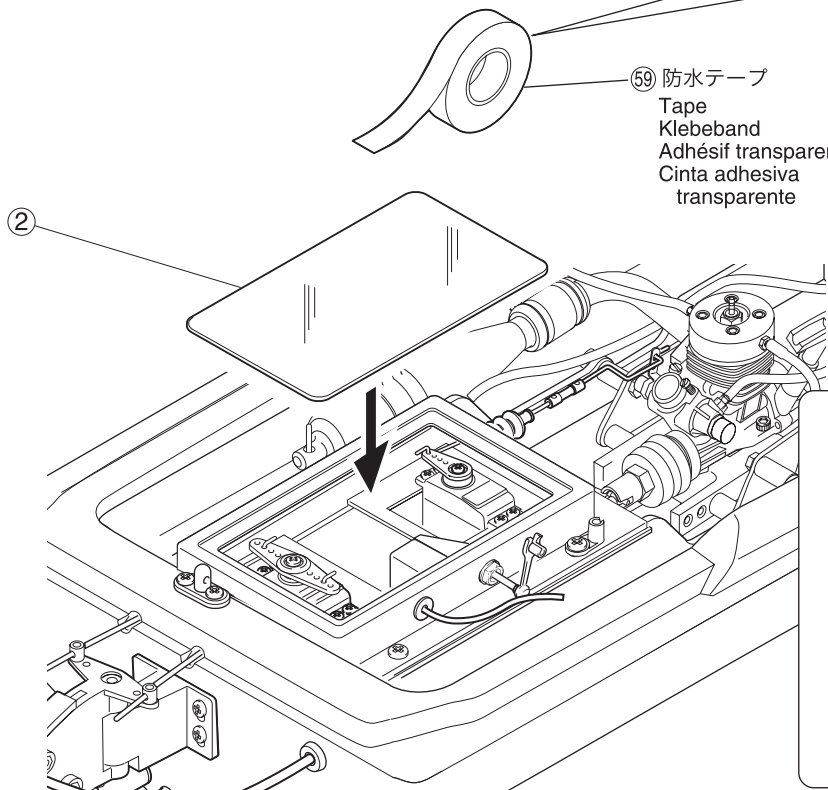
をカットする。
Cut off shaded portion.
Schneiden Sie die schraffierten Flächen heraus.
Coupez la partie grisée.
Corte la zona oscurecida.

2mmの穴をあける(例)。
Drill holes with the specified diameter.
Bohren Sie Löcher im angegebenen Ø.
Percez des trous dans le Ø indiqué.
Perfore agujeros con la medida indicada.

29 メカボックス / Radio Box
/ RC-Box / Boitier radio / Compartimento Radio



▶ すき間のないように貼る。
Attach tape without gaps.
Tragen Sie das Klebeband lückenlos auf.
Appliquez l'adhésif sans laisser d'ouverture.
Coloque la cinta adhesiva transparente sin dejar huecos

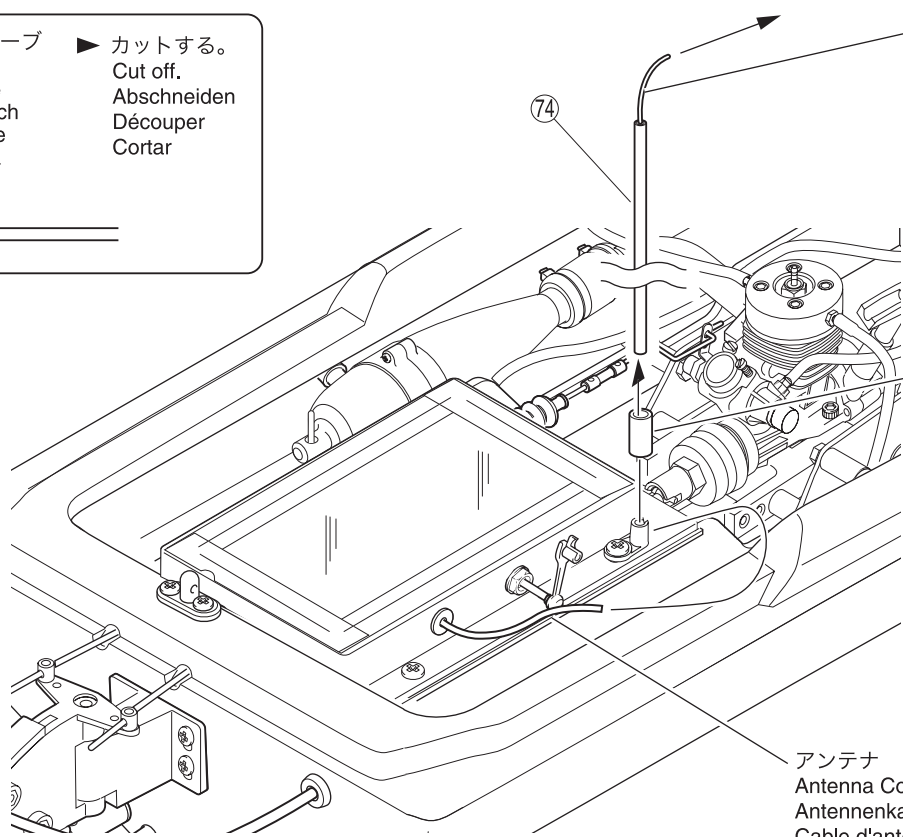


59 防水テープ
Tape
Klebeband
Adhésif transparent
Cinta adhesiva
transparente

59 防水テープ
Tape
Klebeband
Adhésif transparent
Cinta adhesiva
transparente

30 船体 / Hull
/ HullRumpf / Coque / Casco

56 シリコンチューブ ▶ カットする。
Silicon Tube Cut off.
Silicone Tube Abschneiden
Silikonschlauch Découper
Durite silicone Cortar
Tubo Silicona



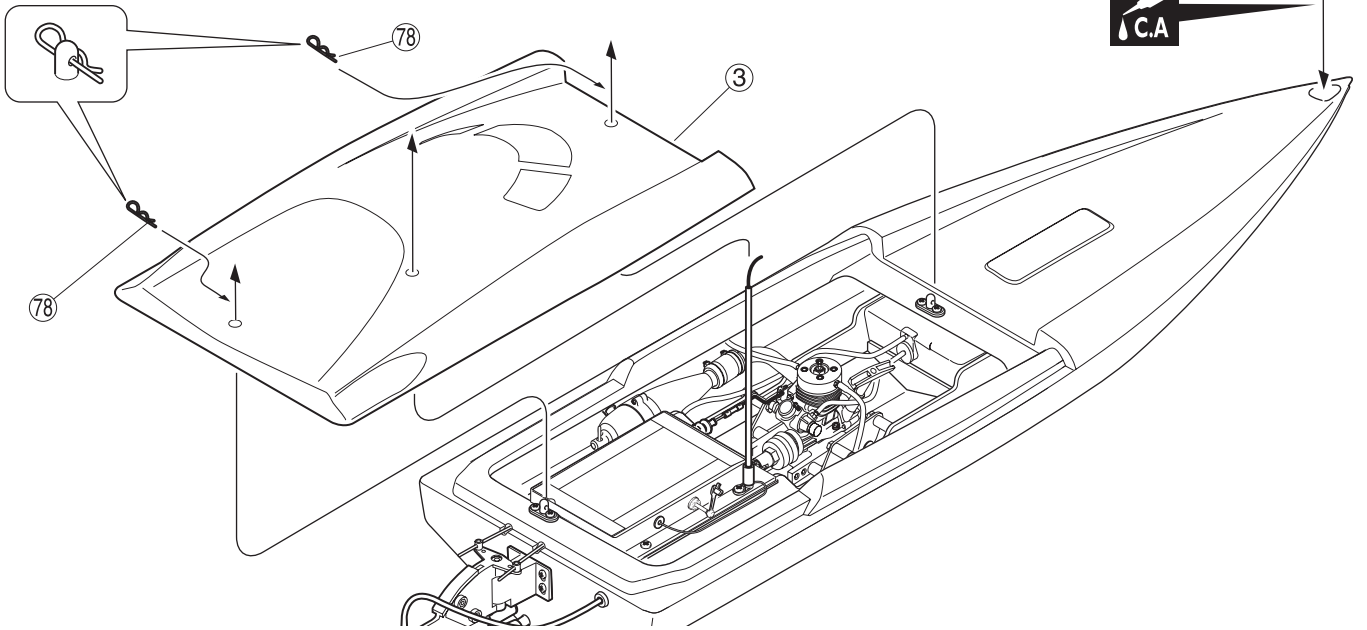
アンテナ
Antenna Cord
Antennenkabel
Cable d'antenne
Cable antenna

シリコンチューブ(20mm)
Silicone Tube (20mm)
Silikonschlauch (20mm)
Durite silicone (20mm)
Tubo Silicona (20mm)

アンテナ
Antenna Cord
Antennenkabel
Cable d'antenne
Cable antenna

注意して組立てる所。
Pay close attention here!
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!
Attention! Avis important!
Preste atención.

31 船体 / Hull
/ HullRumpf / Coque / Casco



32 走航調整 / Adjust Running
/ Justierung des Antriebs / Réglages / Ajustes

- スクリューの角度を変更する事により走航姿勢とスピードの調整を行ないます。
Adjusting the running posture and the speed by adjusting the angle of propeller.
- Die Justierung des Antriebs
- Ajuster le gouvernail selon le schéma suivant. Eviter de changer l'angle de manière excessive par rapport à la position standard.
- Ajuste la velocidad cambiando el ángulo de la hélice

▶ 風→弱い
波→低い
Wind : light
Waves : low
Wind : schwach
Wellen : schwach
Vent FAIBLE
Vague PETITES
Viento : flojo
Olas : pequeñas

▶ 風→強い
波→高い
Wind : strong
Waves : high
Wind : stark
Wellen : stark
Vent FORT
Vague GROSSES
Viento : fuerte
Olas : altas

▶ 船首を上げる。
Bow will be up.
Bug hebt sich
L'étrave va monter.
Proa se levanta

▶ 船首を下げる。
Bow will be down.
Bug senkt sich
L'étrave va descendre.
Proa baja

基準位置。
Standard position.
Standard Position
Position standard.
Posición normal

▶ 船首を下げる時。
Bow will be down.
Bug senkt sich
L'étrave va descendre.
Proa baja

▶ すき間が無い様にする。
Make sure that there is no gap.
Spaltfrei justieren
S'assurer qu'il n'y a pas d'espace.
Asegurarse de no dejar espacio

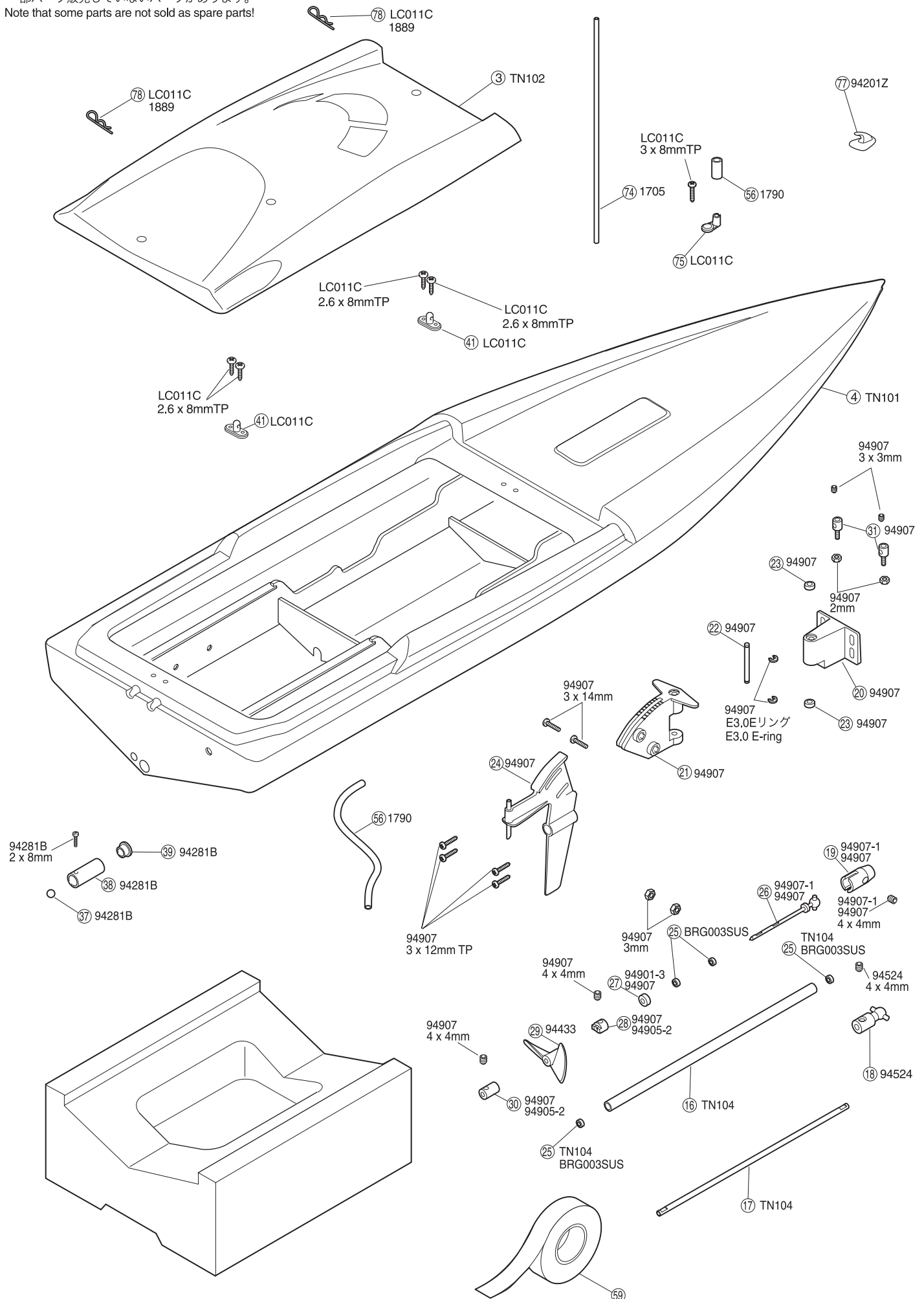
▶ 3x14mmビスをゆるめて調整。
Adjust the angle by loosening the 3x14 screws.
Winkel justieren durch Loesen der 3x14 mm Schrauben
Ajuster l'angle en desserrant la vis de 3x14mm
Ajuste el ángulo aflojando los tornillos 3x14mm

▶ これより後ろの目盛は使用しない。
Do not adjust the rudder beyond this point.
Nicht unter diesen Punkt gehen!
Ne pas ajuster le gouvernail au-delà de ce point.
No intente ajustar el timón más allá de este punto.

CA 瞬間接着剤で接着する。
Apply instant glue (CA glue, super glue).
Verwenden Sie Sekundenkleber.
Collez avec de la colle cyanoacrylate.
Aplique pegamento cianocrilato

分解図 / Exploded View / Explosionszeichnung / Eclaté / Despiece

一部パーツ販売していないパーツがあります。
 Note that some parts are not sold as spare parts!



スペアパーツ SPARE PARTS

★: FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 (キーNo.と入数) Description (Key No. & Qty.)	★定価 (税込)	★発送手数料
BRG003SUS	ステンレスベアリング 4x8x3 Stainless Ball Bearing 4x8x3	(25) x2	840	210 一律 (税込)
HJ12	パイプセット Pipe Set	(9) x1	210	
LC011C	キャビンポスト Cabin Post	(75) x1 (41) (78) x2	420	
LC109	燃料タンク 400cc 400cc Fuel Tank	(50) (51) (52) (53) (54) (55) x1	1260	
ORG02R	シリコンOリング (P2) 赤 Silicone O-Ring(P2)Red	(62) x10	210	
ORG05R	シリコンOリング (P5) 赤 Silicone O-Ring(P5)Red	(64) x10	420	
TN101	FRP船体 (GPツインストーム800) FRP Hull(GP TWINSTORM 800)	(4) x1	18900	
TN102	FRPキャビン (GPツインストーム800) FRP Cabin (GP TWINSTORM 800)	(3) x1	4200	
TN103	FRPメカボックス (GPツインストーム800) FRP Radio Box(GP TWINSTORM 800)	(1) (2) x1	3150	
TN104	スタンチューブセット (GPツインストーム800) Stern Tube Set(GP TWINSTORM 800)	(16) (17) x1 (25) x2	2205	
TN105	リンケージセット (GPツインストーム800) Linkage Set (GP TWINSTORM 800)	(69) (70) (72) x1 (71) x2	1260	
TN106	デカール (GPツインストーム800) Decal (GP TWINSTORM 800)		1890	
TN107	エンジンマウント (GPツインストーム800) Engine mount (GP TWINSTORM 800)	(7) x1 (5) x2 (11) (12) (83) x4	1890	
TN108	マニホールド (GPツインストーム800) Manifold (GP TWINSTORM 800)	(43) x1	1050	
TN109	マフラーステー (GPツインストーム800) Muffler stay (GP TWINSTORM 800)	(46) (82) x1 (73) x2	840	
W0148	M3ヘッドワッシャー M3 Head Washer	(83) x4	630	
1705	カラーアンテナ Color Antenna	(74) x6	525	
1790	カラーシリコンチューブ Color Silicone Tube	(56) (500mm) x2	420	
1889	ボディピン Body Pin	(78) x5	105	
6591	マフラーガスケット Muffler Gasket	(44) x5	210	
74016MR	GXR15MRエンジン GXR15MR Engine	(6) x1	12600	

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 (キーNo.と入数) Description (Key No. & Qty.)	★定価 (税込)	★発送手数料
92601BK	耐熱マフラージョイントパイプ Heat-resistant Muffler Jointing Pipe	(47) x2	1050	210 一律 (税込)
92971	サイレントストリークマフラー Silent Streak Muffler	(45) x1	2100	
94201Z	クリアート Cleat	(77) x2	315	
94281B	ドレインバルブ Drain Valve	(37) (38) (39) x1	420	
94283	フライホイール (GXR15MR) Fly Wheel (GXR15MR)	(79) (81) x1	840	
94433	プロペラ D40xP1.6 Propeller D40 x P1.6	(29) x2	315	
94524	エンジンジョイント (GXR15MR) Engine Joint (GXR15MR)	(18) (80) x1	840	
94851	アンテナグロメット Antenna grommet	(60) x5	210	
94852	防水フレキシブルブーツ (L) Waterproof Flexible Boots(L)	(68) x2	263	
94881	防水レシーバースイッチホルダー Waterproof Switch Holder	(61) (62) (63) (64) (65) (66) x1	683	
94901-3	スラストカラー Thrust Coller	(27) x10	210	
94905-2	4mmリバーシブルストッパーセット 4mm Reversible Stopper Set	(28) (30) x1	210	
94907	SPアウトドライブラダー28用 SP Outdrive Rudder .28	(20) (21) (22) (24) (26) (27) (28) (30) x1 (23) (25) (31) x2	3885	
94907-1	ラダージョイントセット28用 Rudder Joint Set .28	(19) (26) x1	1050	
96201	ステンレスバインドTPビス (M3x8) Stainless BH TP Screw(M3x8)	10本入り Includes 10 pcs.	315	
96206	ステンレスキャップビス (M3x10) Stainless Cap Screw(M3x10)	5本入り Includes 5 pcs.	210	
96207	M3ステンレスナイロンナット M3Stainless Nylon Nut	4個入り Includes 4 pcs.	315	

キットの部品の一部にはスペアパーツとして販売してないものがあります。京商ではオプションパーツを販売していますのでお問い合わせください。

Some of the parts included are not available as spare parts. Purchase optional parts instead.

オプションパーツ OPTIONAL PARTS

★: FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	★定価 (税込)	★発送手数料
BPC4050	プロペラカラー 4x5x9 Propeller Coller 4x5x9	BPM440-3用 4ヶ入 For BPM440-3. Includes 4 pcs.	420	210 一律 (税込)
BPM437-3	金属プロペラD37xP1.4/3ブレード Metal Propeller D37 x P1.4 / 3 Blade	(29)と交換 Replaces (29).	3675	
BPM440-3	金属プロペラD40xP1.4/3ブレード Metal Propeller D40 x P1.4 / 3 Blade	(29)と交換 Replaces (29).	3675	
BRG102SUS	ステンレススラストベアリング 4x9x4 Stainless Thrust Bearing 4x9x4	(27)と交換1ヶ入 Replaces (27). Includes 1 pc.	630	
1701 KP/KY	蛍光ストラップ (M) Fluorescent Strap (M)	(49)と交換10本入 Replaces (49). Includes 10 pcs.	263	
1879	ホビーグリス Hobby Grease	2g x1	158	
39308	燃料フィルター (M) Fuel Filter (M)	燃料のゴミをシャットアウト Blocks foreign particles in fuel.	1050	
73201	スーパースターターパック Super Starter Pack	エンジン始動用具のセット Engine starting equipment set	3780	

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Description	★定価 (税込)	★発送手数料
80703	F-チャージャー HPポンプII F-Charger HP Pump II	燃料給油用ハンドポンプ Hand pump for supplying fuel.	2100	210 一律 (税込)
94074	ターンフィンセット (S・M・L) Turn Fin Set(S・M・L)	旋回性を向上。各サイズ1枚入り Improves turning performance. Includes 1 pc of each size.	1050	
94302C	フィン付フラップ Trim Tab W/Fin	走行姿勢調整用 For adjusting boat's running posture	1890	
94752	防水クリアーテープ Waterproofing Tape	(59)と交換。 Replaces (59).	473	
96152	シリコンシール Silicone Seal	防水用シール剤 Waterproofing silicone sealant.	840	
96154	KYOSHO スペシャルグルー KYOSHO Special Glue	瞬間接着剤 (14g) Super adhesive glue (14g)	735	
96161	セッティングウェイト SETTING WEIGHT	走行姿勢調整用ウェイト60g入り Weight for adjusting boat's running posture (60g)	504	

京商スเปアパーツ・オプションパーツの購入方法

これらの購入方法は日本国内に限らせていただきます

部品を
こわしちゃった



- 部品をこわしたり、なくしてしまった場合でもスぺアパーツやオプションパーツを購入し、元どおりに直す事ができます。
- パーツはお店で直接購入していただくか、お店に行けない場合は、インターネットか郵便、又は電話注文で京商から通信販売で購入することができます。

※お届け予定日数は夏・冬期休業または交通事情等運送上の理由により遅れる場合がございますのであらかじめご了承ください。

購入方法による手数料、お届け日数のめやす。

	購入方法	発送手数料(税込)	お届け予定日数
お店で	お店に在庫がない場合は パーツ直送便で	不要	3~4日
	現金書留で	210円	6~7日
お店に行けない場合	郵便振込で	210円	10~12日
	インターネットで	お支払い方法により 異なります。	3~4日
	電話で注文	1050円 発送代引手数料	3~4日

1.まずはお店でお求めください。

まずは、お近くのお店か、この商品をお買い求めいただいたお店にご来店ください。ご希望のパーツの在庫があれば即購入できます。その際に組立/取扱説明書をお持ちになると購入がスムーズになります。



お店で在庫切れの場合でも京商の『パーツ直送便』※でお店から京商へ申し込みます

お店でご希望のパーツがたまたま品切れだった場合でも、京商の『パーツ直送便』※を利用すればその場で注文できます。『パーツ直送便』は、お店に備え付けのパーツ直送便注文用紙にご希望のパーツの品番や数量等、必要事項をご記入の上、お店に代金をお支払いいただければ結構です。3~4日でお客様のご自宅か、お店にお届けします。発送手数料が不要で早く着くお得なシステムです。

※一部取り扱っていないお店もございます。



パーツ直送便取り扱い店は
このステッカーが目印

お店でパーツ直送便
注文用紙に『品番』
と必要数を記入。

パーツ直送便の
注文用紙といっしょに
代金をお店の人に
支払う!

3~4日でお客様の
ご自宅かお店に
お届けします。



発送手数料は
不要

お届けまで
3~4日

2.お店に行けない場合は 次の4つの方法で京商から通信販売で購入できます。

お店に行けない場合は、京商ホームページ (<http://www.kyosho.com>) 内のパーツオンラインショップからお申し込みいただくか、郵便局又は電話注文でお申し込みいただくようになります。

①インターネットで京商に申し込む

京商ホームページ (<http://www.kyosho.com>) 内のインデックスからショップ→オンラインをクリックしてください。オンラインショップ (インターネット) でお申し込みの場合は、右側の3種類 (KYOSHO カード、各社クレジットカード、代引支払い) からお選びいただけますのでご利用ください。



KYOSHOカードで
お支払いの場合
発送代引手数料 **不要**

各社クレジットカードで
お支払いの場合
発送手数料 **210円 (税込)**

特典満載 KYOSHOオフィシャルカード
のお申し込みが、京商ホームページ
(<http://www.kyosho.com>)
でもOK!!

代引にてお支払いの場合
発送及び
代引手数料**1050円 (税込)**

お届けまで
3~4日

②現金書留で京商に申し込む

必要事項を記入した用紙と代金を現金書留にて京商までご送金ください。代金は次のとおりとなります。

発送手数料
210円 (税込)

お届けまで
6~7日

③郵便振込で京商に申し込む

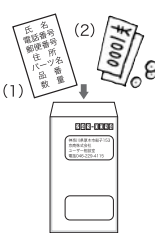
郵便局で払込用紙に必要事項をご記入のうえ、代金を郵便振込にて京商までご送金ください。代金は次のとおりとなります。

発送手数料
210円 (税込)

お届けまで
10~12日

郵便振込の
ほうが現金書留より
郵便料金が安い。

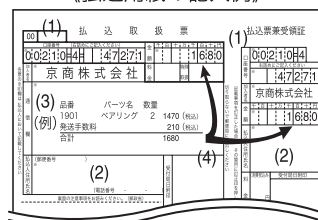
- 代金は、パーツの定価 (税込) の他に発送手数料一律210円 (税込) がかかります。
- 代金の計算方法は、代金=パーツの定価 (税込) 合計+発送手数料一律210円 (税込)



- (1)メモ用紙に 氏名・電話番号・郵便番号・住所 (電話番号は登録・発送をスムーズにするためのものです。必ずご記入ください) と注文するパーツ名・品番・注文数を必ず記入してください。
- (2)お間違えのないよう代金といっしょに郵便局よりご送金ください。

《現金書留の宛先》
〒243-0034 神奈川県厚木市船子153
京商株式会社 ユーザー相談室 電話 046-229-4115

《払込用紙の記入例》



- (1)口座番号: 00210-4-47271
加入者名: 京商株式会社
- (2)あなたの氏名・電話番号・郵便番号・住所を必ず記入してください。
(電話番号は登録・発送をスムーズにするためのものです。必ずご記入ください)
- (3)注文する、品番・パーツ名・注文数を必ず記入してください。
- (4)お間違えのないよう合計金額を記入のうえ、ご送金ください。

④電話で京商に注文する

注文専用電話 **046-229-1562**

受付時間: 月~金曜 (水曜定休日・祝祭日を除く) 12:00~18:00

発送代引手数料
1050円 (税込)

お届けまで
3~4日

※電話による注文は、代引販売に限ります。

在庫状況が確認出来るだけでなく、万一品切れの場合でも納期がすぐに確認でき便利です。

組立や、操作上で不明な点のお問い合わせ方法

これらのサービスは日本国内に限らせて頂きます



組立てたり、操作してみて上手くいかない点などございましたら、ご購入いただいた販売店または、京商ユーザー相談室へお問い合わせください。
京商ユーザー相談室へお問い合わせの際は、お電話いただくか、下記のお問い合わせ用紙に必要事項をご記入のうえ、ファックスまたは郵便でお送りください。

京商へのお問い合わせ先 → 「京商ユーザー相談室」

京商へお問い合わせの際は、「京商ユーザー相談室」にご連絡ください。
お問い合わせの際は、お手元に商品や組立/取扱説明書をご用意のうえ、組立/取扱説明書のページ数、行程番号、部品番号(キーNo.)を用いるなど、なるべく具体的にお知らせください。

電話でのお問い合わせ：046-229-4115 電話でのお問い合わせは、月曜～金曜(祝祭日を除く)10:00～18:00。

ファックスでのお問い合わせ：046-229-1501 ファックスでは、24時間お問い合わせの受付をして居ります。回答は、翌営業日以降となる場合があります。営業日:月曜～金曜(祝祭日を除く)

郵便でのお問い合わせ：〒243-0034 神奈川県 厚木市 船子153 京商株式会社 ユーザー相談室宛

キリトリ線

お問い合わせ用紙

お問い合わせ用紙は、ファックスまたは郵便でお送りください。回答方法は、京商で検討のうえ考慮させていただきます。
郵送の場合は、お問い合わせ用紙のコピーを保管してください。

品番	No.41031		商品名	GPツインストーム800 レディセット			
ご購入店	店名			都道府県	ご購入年月日	平成	年 月 日
			(電話)				
ご使用プロポ	メーカー名	商品名	ご使用の エンジン				
	フリガナ		性別	男 / 女	R/C歴	約 年	
ご氏名			生年月日	大正 / 昭和 / 平成	年	月	日
ご自宅住所	〒 _____		都道府県				
ご自宅の連絡先	電話	()	ファックス	()			
平日の昼間に可能な連絡先	電話	()	ファックス	()			
月曜～金曜(祝祭日を除く)10:00～18:00で電話連絡可能な時間帯			:	受付No.(京商記入欄)			

お問い合わせご記入欄：組立/取扱説明書のページ数や部品番号(キーNo.)を用いるなど、なるべく具体的にご記入ください。

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....